

وَلَوْ أَنَّا كَرَّلْنَا إِلَيْهِمُ الْمَلَكَةَ وَكَلَّمَهُمُ الْعَوْفَى

وَحَشَرْنَا عَلَيْهِمْ كُلَّ شَيْءٍ قَبْلًا مَا كَانُوا يُولُومُنَا

إِلَّا أَنْ يَشَاءَ اللَّهُ وَلَكِنْ أَكْثَرُهُمْ يَجْهَلُونَ ﴿١١١﴾

وَكَذَلِكَ جَعَلْنَا لِكُلِّ نَبِيٍّ عَدُوًّا شَيْطِينِ الْإِنْسِ

وَالْجِنُّ يُوحِي بَعْضُهُمْ إِلَى بَعْضٍ زُخْرُفَ الْقَوْلِ

عُرُوا رَأَوْا لَوْ شَاءَ رَبُّكَ مَا فَعَلُوهُ فَذَرْهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ﴿٣٥﴾

وَلِتَصْغَىٰ إِلَيْهِ أَفْئِدَةُ الَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ

وَلِلرَّضْوَةِ وَلِلتَّقَرُّفِ مَا هُمْ مُقْتَرِفُونَ ﴿١٧﴾ أَفَغَيْرَ

اللّٰهُ اَتَّعٰ حَكَمًا وَهُوَ الَّذِي اَنْزَلَ الْكِتَابَ

الْكِتَابِ مُفَصَّلًا وَالَّذِينَ اتَّيْنَهُمُ الْكِتَابُ

يَعْلَمُونَ أَنَّهُ مُنْزَلٌ مِّن رَّبِّكَ بِالْحَقِّ فَلَا تَكُونَنَّ

مِنَ الْمُؤْمِنِينَ ۖ وَتَبَّتْ كَلْبَتُكَ صَدَقًا

قَالَ لَا إِلَهَ إِلَّا مُدَّالُ أَكَلِيَّتِهِ ۖ وَهُوَ السَّمْعُ

مَنْزِلُ ٢
الْعِلْمُ

منزل ۲

197

વ લવ્ અન્નના નમ્-મલ્નો ઇલય્હિમુલ
ઔર અગર હમ ઉન્કી તરફ

मलाघ-ऊत। प ऊल-महुमुल मव्ता।
इरिशते उतारते और उनसे मुरदे भाते करते

વ હશરના અલય્હિમ કુલ્લા શય્ધન
 ઔર હમ હર ચીઝ ઉનકે સામને ઉઠા લાતે

કુબુલમ મા કાનૂ લિ-ચુર-મિનૂ ઘલ્લો અંચ
જંબ ભી વો ઈમાન લાનેવાલે ન થે મગર યે કે

યશાઅલ્લાહુ વ લાકિન્ના અક-સૂ-રહુમ
 ખુદા ચાહતા હવ લેકિન ઉનમે બહુત

યજ્ઞલૂન ૦ વ કમ્પાલિકા જમ્બુના
 નરે જાહિલ હેં. ઓર ઈસી તરહ હમને

લિ-કુલ્લિ નભિચ્ચિન અદુવ્વન શયાતીનલ ઇન્સિ વલ જિન્નિ ચૂદી
 ૭૨ નબી કે દુશ્મન કિએ હેં આદમિયોં ઓર જિન્નોં મેંકે શૈતાન

ਭਰ-ਦੁੱਖਮ ਧਲਾ ਭਰ-ਇਨ ਮੁੜ੍ਹਕਲ ਝਪਲਿ ਗੁਰੂਰਾ ॥ ੫ ॥ ਵ ਲਵ ਸ਼ਾਅ। ਰਯਯੁਤ।

ਕੇ ਉਨਮੇਂ ਅੱਕ ਦੂਸਰੇ ਪਰ ਖੁੜਿਆ ਤਾਲਤਾ ਹੈ ਬਨਾਵਟ ਕੀ ਆਤ ਧੌਂਕੇ ਕੋ, ਔਰ ਤੁਮ੍ਹਡਾਰਾ ਰਯ ਘਾਢਤਾ

મા ફ-અલૂહ ફ-મરહુમ વમા યફ-તરૂન ○ વ લિ-તરૂગો ઇલય્હિ
તો વો એસા ન કરતે તો ઉન્હેં ઉનકી બનાવટોં પર છોળ દો. ઓર ઈસલિએ કે ઉસકી તરફ

અફઘ-દતુલ લમ્બીના લા ચુર-મિનૂના બિલ આખિ-રતિ વ લિ-ચરદપ્હુ
ઉનકે દિલ સુકે જિન્હે આખિરત પર ઈમાન નહીં ઓર ઉસે પસન્દ કરે

५ लि-यङ्तरिङ् मा हुम मुङ्-तरिङ् ० अ-ङ्-गय्रल्लाहि अत्तग़ी
 और गुनाउ कमाओं जो उन्हे कमाना है. तो क्या अल्लाउके सिवा में किसी

૬-ક્રમં પહુપલ લગ્નિ અન્નલા ઇલય્કુમુલ કિતાબા મુફર્રસલા ૭ પલ્લગ્નિના
 ઓર કા ફેસલા યાહં ઓર વહી હે જિસને તુમ્હારી તરફ મુફર્રસલ કિતાબ ઉતારી, ઓર જિનકો

આત્મનાહુમુલ ક્રિતાબા યર-લમૂના અન્નહૂ મુનર્-ઝલુમ મિર રઘ્ઘિકા
હમને ક્રિતાબ દી વો જાનતે હૈં કે યે તેરે રબ કી તરફસે

મિલ હક્કિ ફલા તકૂનળા મિનલ મુમ્તરીન ○ વ તમ્મત કલિ-મતુ રઘિઝકા
સય ઉતરા હે તો અય સુનનેવાલે તૂ હરગિઝ શક વાલોંમેં ન હો. ઓર પૂરી હે તેરે રબ કી બાત

ਸਿੰਦਫੰਘੁ ਵ ਆਦਲਾ ੭ ਲਾ ਮੁਯਦੁਦਿਲਾ ਲਿ-ਫਲਿਮਾਤਿਹ ੮ ਵਹੁਪਸ ਸਮੀਉਲ
ਸਯ ਔਰ ਈ-ਸਾਫ਼ ਮੇਂ, ਉਸਕੀ ਆਤੋਂਕਾ ਕੋਈ ਆਦਲਨੇ ਵਾਲਾ ਨਈਂ ਔਰ ਵਈ ਹੈ ਸੁਨਤਾ

الْعَلِيمُ ۝ وَإِنْ تُطِغْ أَكْثَرُ مَنْ فِي الْأَرْضِ
يُضِلُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ ۚ إِنَّ يَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ
وَإِنْ هُمْ إِلَّا يَخْرُصُونَ ۝ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ مَنْ
يُضِلُّ عَنْ سَبِيلِهِ ۚ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهْتَدِينَ ۝
فَكُلُوا مِمَّا ذَكَرَ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ إِنْ كُنْتُمْ بِآيَاتِهِ
مُؤْمِنِينَ ۝ وَمَا لَكُمْ أَلَّا تَأْكُلُوا مِمَّا ذَكَرَ اسْمُ
اللَّهِ عَلَيْهِ وَقَدْ فَصَّلَ لَكُمْ مَا حَرَّمَ عَلَيْكُمْ إِلَّا
مَا اضْطُرَرْتُمْ إِلَيْهِ ۚ وَإِنْ كَثِيرًا لَيُضِلُّونَ بِأَهْوَاءِهِمْ
بِغَيْرِ عِلْمٍ ۚ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِالْمُعْتَدِينَ ۝
وَذَرُوا ظَاهِرَ الْإِثْمِ وَبَاطِنَهُ ۚ إِنَّ الَّذِينَ يَكْسِبُونَ
الْإِثْمَ سَيَجْزَوْنَ بِمَا كَانُوا يَقْتَرِفُونَ ۝ وَلَا تَأْكُلُوا
مِمَّا لَمْ يُذْكَرْ اسْمُ اللَّهِ عَلَيْهِ وَإِنَّهُ لَفِسْقٌ ۚ وَإِنَّ
الشَّيْطَانَ لَيُفْخِرُ إِلَىٰ أَوْلِيَائِهِمْ لِيُجَادِلُوكُمْ ۚ وَإِنْ

أَكْفَلْتُمُوهُمْ

مَنْ

198

અલીમ ૦ વ ઇન તુટિય્ અફ-સૂરા
જાનતા. ઓર અય સુનનેવાલે ઝમીનમે અકસર વો હે

મન ફિલ અરદિ યુદિલ્લૂક. અન
કે તૂ ઉનકે કહે પર ચલે તો તુઝે અલ્લાહકી રાહસે બેહકા દે,
સબીલિલ્લાહ ૫ ઇંય્ યત્તબિઇના ઇલ્લાહ
વો સિફ ગુમાનકે પીછે હે

મુન્ના વ ઇન હુમ ઇલ્લા યખ્રુસૂન ૦
ઓર નરી અટકલે દોળાતે હે.

ઇન્ના રબ્બકા હુવા અર-લમુ મંય્ યદિલ્લુ
તેરા રબ ખૂબ જાનતા હે કે કૌન બેહકા

અન સબીલિહ ૮ વ હુવા અર-લમુ
ઉસકી રાહ સે, ઓર વો ખૂબ જાનતા હે

બિલ મુહ-તદીન ૦ ફ-ફુલૂ મિમ્મા મુકિરસ્મુલ્લાહિ અલય્હિ ઇન ફુન્તુમ
હિદાયત વાલોંકો. તો ખાઓ ઉસમેંસે જિંસપર અલ્લાહકા નામ લિયા ગયા અગર તુમ

બિ-આયાતિહી મુર-મિનીન ૦ વમા લફુમ અલ્લા તર-ફુલૂ મિમ્મા
ઉસકી આયતેં માનતે હો. ઓર તુમ્હેં ક્યા હુવા કે ઉસમેંસે ન ખાઓ

મુકિરસ્મુલ્લાહિ અલય્હિ વ ફદ ફરસલા લફુમ મા હરરમા અલય્ફુમ ઇલ્લા
જિંસપર અલ્લાહકા નામ લિયા ગયા, વો તુમસે મુફસ્સલ બયાન કર ચુકા જો કુછ તુમપર હરામ હુવા મગર

મદતુરિર્તુમ ઇલેહ ૫ વ ઇન્ના ફસીરલ લ-યુદિલ્લૂના બિ-અહવાઇહિમ
જબ તુમ્હેં ઉસસે મજબૂરી હો, ઓર બેશક બહુતેરે અપની ખ્વાહિશોંસે ગુમરાહ કરતે હેં

બિ-ગયરિ ઇલ્મ ૫ ઇન્ના રબ્બકા હુવા અર-લમુ બિલ મુર-તદીન ૦
બે-જાને, બેશક તેરા રબ હદ સે બજીને વાલોં કો ખૂબ જાનતા હે.

વ મરૂ મ્માહિરલ ઇસ્મિ વ બાતિનહ ૫ ઇન્નલ લમીના યકિસબૂનલ
ઓર છોળ દો ખુલા ઓર છુપા ગુનાહ, વો જો ગુનાહ કમાતે હેં

ઇસ્મા સ-યુજમ્વના બિમા કાનૂ યફ-તરિફૂન ૦ વલા તર-ફુલૂ મિમ્મા લમ
અન્કરીબ અપની કમાઈ કી સજા પાઁંગે. ઓર ઉસે ન ખાઓ

યુમ્-ફરિસ્મુલ્લાહિ અલય્હિ વ ઇન્નહૂ લ-ફિસ્ફ ૫ વ ઇન્નશ શયાતીના
જિંસપર અલ્લાહકા નામ ન લિયા ગયા ઓર વો બેશક હુકમ અદૂલી હે, ઓર બેશક શૈતાન

લ-યૂહૂના ઇલો અવ્લિયાઇહિમ લિ-યુજાદિલ્લૂકુમ ૮ વ ઇન
અપને દોસતોંકે દિલોંમેં ડાલતે હેં કે તુમસે ઝગળેં, ઓર અગર

أَطَعْتُهُمْ إِنَّكُمْ لَشُرُكُونَ ۖ أَوْ مَنْ كَانَ مِثْلًا
فَأَحْيَيْنَاهُ وَجَعَلْنَا لَهُ نُورًا يَمْشِي بِهِ فِي النَّاسِ
كَمَنْ مَثَلُهُ فِي الظُّلُمَاتِ لَيْسَ بِخَارِجٍ مِنْهَا ۖ
كَذَلِكَ زُيِّنَ لِلْكَافِرِينَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۖ وَكَذَلِكَ
جَعَلْنَا فِي كُلِّ قَرْيَةٍ أَكْبَرًا مُجْرِمِينَ ۖ لِيَمْكُرُوا فِيهَا
وَيَايُمَكُرُونَ ۖ إِلَّا بِأَنفُسِهِمْ وَمَا يَشْعُرُونَ ۖ وَإِذَا
جَاءَتْهُمْ آيَةٌ قَالُوا لَنْ نُؤْمِنَ حَتَّى نُؤْتَىٰ مِثْلَ مَا
أُوتِيَ رَسُولُ اللَّهِ ۚ إِنَّ اللَّهَ أَعْلَمُ حَيْثُ يَجْعَلُ رِسَالَتَهُ ۚ
سَيُصِيبُ الَّذِينَ أَجْرَمُوا صَغَارٌ عِنْدَ اللَّهِ وَعَذَابٌ
شَدِيدٌ يُبَاكَوْنَ ۖ يَكْفُرُونَ ۖ فَمَنْ يُرِدِ اللَّهُ أَنْ
يَهْدِيَهُ يَشْرَحْ صَدْرَهُ لِلْإِسْلَامِ ۚ وَمَنْ يُرِدْ أَنْ
يُضِلَّهُ يَجْعَلْ صَدْرَهُ ضَيِّقًا حَرَجًا كَانْتَبَاطُ
فِي السَّمَاءِ ۚ كَذَلِكَ يَجْعَلُ اللَّهُ الرِّجْسَ عَلَى الَّذِينَ

لَا يُؤْمِنُونَ

مَثَلًا

۱۹۹

અ-તર-તુમૂહમ ઇન્નકુમ લ-મુશરિકૂન
તુમ ઉનકા કેહના માનો તો ઉસ વક્ત તુમ મુશરિક હો.

અ-વમન કાના મય્તન ફ-અહયૈનાહુ
ઔર કયા વો કે મુરદા થા તો હમને ઉસે ઝિન્દા કિયા

વ જઅલ્ના લહૂ નૂરંય્ યમ્શી બિહી
ઔર ઉસકે લિએ એક નૂર કર દિયા જિસસે

ફિન્નાસિ ફ-મમ મ-સુલુહ ફિઝ્ મુલુમાતિ
લોગોમેં ચલતા હૈ વો ઉસ જેસા હો જાએગા જો અન્ધેરિયોમેં હૈ

લય્સા બિ-ખારિજિમ મિન્હા ۖ
ઉનસે નિકલનેવાલા નહીં,

કઝાલિકા મુરયિના લિલ કાફિરીના
યૂંહી કાફિરોંકી આંખમેં

મા કાનૂ યર-મલૂન ૦ વ કઝાલિકા જઅલ્ના ફી ફુલ્લિ ફર-યતિન
ઉનકે આ'માલ ભલે કર દિએ ગએ હૈં. ઔર ઇસી તરહ હમને હર બસ્તીમેં

અકાબિરા મુજરમીહા લિ-યમ્ફુરૂ ફીહા ۖ વમા યમ્ફુરૂના ઇલ્લા
ઉસકે મુજરમોંકે સરગના કિએ કે ઉસમેં દાવ ખેલેં, ઔર દાવ નહીં ખેલતે મગર

બિ-અન્ફુસિહિમ વમા યશ્ફૂરૂન ૦ વ ઇઝા જઅલ્હુમ આ-યતુન ફાલૂ
અપની જાનોં પર ઔર ઉન્હેં શુઊર નહીં. ઔર જબ ઉનકે પાસ કોઈ નિશાની આએ તો કેહતે હૈં

લન નુર-મિના હલ્લા નુર-તા મિસ્લા મા ઊતિયા રુસુલુલ્લાહ ۖ અલ્લાહ
હમ હરગિઝ ઇમાન ન લાએંગે જબતક હમેં ભી વૈસા હી ન મિલે જેસા અલ્લાહકે રસૂલોંકો મિલા, અલ્લાહ

અર-લમુ હય્સુ યજઅલુ રિસા-લતહ ۖ સ-યુસીબુલ લઝીના અજરમૂ
ખૂબ જાનતા હૈ જહાં અપની રિસાલત રખ્ખે, અન્કરીબ મુજરમોંકો

સગારુન ઇન્દલ્લાહિ વ અઝાબુન શદીદુમ બિમા કાનૂ યમ્ફુરૂન ૦ ફ-મંય
અલ્લાહકે યહાં ઝિલ્લત પહુંચેગી ઔર સખ્ત અઝાબ બદલા ઉનકે મકર કા. ઔર જિસે

યુરિદિલ્લાહુ અંય્ યહદિ-યહૂ યશરહ સદ-રહૂ લિલ ઇસ્લામ ۖ વ મંય
અલ્લાહ રાહ દિખાના યાહે ઉસકા સીના ઇસલામ કે લિએ ખોલ દેતા હૈ, ઔર જિસે

યુરિદ અંય્ યુદિલ્લહૂ યજઅલ સદ-રહૂ દય્ચિફન હ-રજન ફ-અન્નમા
ગુમરાહ કરના યાહે ઉસકા સીના તંગ ખૂબ રુકા હુવા કર દેતા હૈ ગોયા કિસીકી ઝબરદસ્તી સે

યરસર-અદુ ફિસ સમાય્ ۖ કઝાલિકા યજઅલુલ્લાહુર રિજસા અલલ લઝીના
આસમાન પર ચળહ રહા હૈ અલ્લાહ યૂંહી અઝાબ ડાલતા હૈ

لَا يُؤْمِنُونَ ۖ وَهَذَا صِرَاطُ رَبِّكَ مُسْتَقِيمٌ ۚ قَدْ
فَضَّلْنَا الْآيَةَ لِقَوْمٍ يَذَّكَّرُونَ ۖ لَهُمْ دَارُ السَّلَامِ
عِنْدَ رَبِّهِمْ ۚ وَهُوَ وَلِيُّهُمْ بِمَا كَانُوا يَعْمَلُونَ ۖ وَيَوْمَ
يَحْشُرُهُمْ جَمِيعًا ۖ يَمَعَشُرُ الْجِنَّ ۖ قَدْ اسْتَكْثَرْتُمْ
مِنَ الْإِنْسِ ۚ وَقَالَ أَوْلِيَهُمْ مِّنَ الْإِنْسِ رَبَّنَا
اسْتَمْتَحْ بَعْضُنَا بِبَعْضٍ ۖ وَبَاغَيْنَا بِلَدِّنَا الَّذِي
أَجَلَتْ لَنَا ۖ قَالَ النَّارُ مَثْوَاكُمْ خَالِدِينَ فِيهَا ۖ إِلَّا
مَا شَاءَ اللَّهُ ۚ إِنَّ رَبَّكَ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۖ وَكَذَلِكَ
نُؤَيِّ بَعْضَ الظَّالِمِينَ بَعْضًا بِمَا كَانُوا يَكْسِبُونَ ۖ
يَمَعَشُرُ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ ۖ أَلَمْ يَأْتِكُمْ رُسُلٌ مِّنكُمْ
يَقُصُّونَ عَلَيْكُمُ آيَاتِي وَيُنذِرُونَكُمْ لِقَاءَ يَوْمِكُمْ
هَذَا ۖ قَالُوا شَهِدْنَا عَلَى أَنْفُسِنَا وَعَرَّضْنَاهُمُ الْحَيَاةَ
الدُّنْيَا وَشَهِدُوا عَلَى أَنْفُسِهِمْ أَنَّهُمْ كَانُوا

كَافِرِينَ

مَنْزِلٌ

2181

લા ચુર-મિનૂન ○ વ હાઝા સિરાતુ રબ્બિકા
ઈમાન ન લાનેવાલોં કો. ઓર યે તુમ્હારે રબ કી

મુસ્તફીમા ۞ ફદ ફરસલ્લલ આયાતિ
સીધી રાહ હે, હમને આયતેં મુફસ્સલ બયાન કરદી

લિ-ફવ્મિય્ ચમ્મુક-કરૂન ○ લહુમ
નસીહત માનને વાલોં કે લિએ. ઉનકે લિએ

દારુસ સલામિ ઇન્દા રબ્બિહિમ વહુવા
સલામતી કા ઘર હે અપને રબ કે યહાં ઓર વો

વલિયુહુમ બિમા કાનૂ ચર-મલૂન ○
ઉનકા મૌલા હે યે ઉનકે કામોં કા ફલ હે.

વ ચવ્મા ચહશુરુહુમે જમીઅા ۞
ઓર જિસદિન ઉન સબકો ઉઠાએગા

યા મર-શરલ જિન્નિ ફદિસ્તકસરતુમ મિનલ ઇન્સ ۞ વ ફાલા
ઓર ફરમાએગા, અય જિન્ન કે ગિરોહ તુમને બહુત આદમી ઘેર લિએ, ઓર

અવ્લિયાઉહુમ મિનલ ઇન્સિ રબ્બનસ-તમ્તઅા બર-દુના બિ-બર-દિવ
ઉનકે દોસ્ત આદમી અર્જ કરેંગે, અય હમારે રબ ! હમમેં એકને દૂસરે સે ફાયદા ઉઠાયા

વ બલરનો અ-જ-લનલ લમ્મી અજજલ્લા લના ۞ ફાલન નારુ મરૂવાકુમ
ઓર હમ અપની ઇસ મીઆદ કો પહુંચ ગએ જો તૂને હમારે લિએ મુકરર ફરમાઈ થી, ફરમાએગા, આગ તુમ્હારા

ખાલિદીના ફીહો ઇલ્લા માશાઅલ્લાહ ۞ ઇન્ના રબ્બકા હકીમુન
ઠિકાના હે હમેશા ઇસમેં રહો મગર જિસે ખુદા યાહે, અય મહબૂબ બેશક તુમ્હારા રબ હિકમતવાલા

અલીમ ○ વ કમ્માલિકા નુવલ્લી બર-દમ્મ ગ્માલિમીના બર-દમ બિમા કાનૂ
ઈલ્મવાલા હે. ઓર યૂંહી હમ ગ્માલિમોંમેં એક કો દૂસરે પર મુસલ્લત કરતે હૈં બદલા

ચકિસબૂન ۞ યા મર-શરલ જિન્નિ વલ ઇન્સિ અ-લમ ચર-તિકુમ રુસુલુમ
ઉનકે કિએ કા. અય જિન્નોં ઓર આદમિયોંકે ગિરોહ ક્યા તુમ્હારે પાસ તુંમમેંકે રસૂલ ન આએ થે

મિન્કુમ ચફુસ્સૂના અલય્કુમ આયાતી વ ચુન્ઝિરૂ-નકુમ લિફાઆ
તુમપર મેરી આયતેં પજહતે ઓર તુમ્હેં યે દિન દેખને સે ડરાતે,

ચવ્મિકુમ હાઝા ۞ ફાલૂ શહિદના અલો અન્ફુસિના વ ગરરલ્હુમુલ
કહેંગે હમને અપની જાનોં પર ગવાહી દી ઓર ઉન્હેં

હયાતુદ દુન્યા વ શહિદૂ અલો અન્ફુસિહિમ અન્નહુમ કાનૂ
દુનિયાકી ઝિન્દગીને ફરેબ દિયા ઓર ખુદ અપની જાનોં પર ગવાહી દેંગે કે વો

كُفِّرِينَ ۚ ذَٰلِكَ اَنْ لَّمْ يَكُنْ رَبُّكَ مُهْلِكَ الْقُرَىٰ
يُظْلِمُ وَاَهْلَهَا غِفْلُوْنَ ۚ وَلِكُلِّ دَرَجَتٍ مِّنْ
عَمَلُوْا وَمَا رَبُّكَ بِغَافِلٍ عَمَّا يَعْمَلُوْنَ ۚ وَرَبُّكَ
الْغَنِيُّ ذُو الرَّحْمَةِ ۚ اِنْ يَشَاءْ يَدْهَبْكُمْ وَيَسْتَخْلِفْ
مِنْۢ بَعْدِكُمْ مَّا يَشَاءُ كَمَا اَنْشَأَكُمْ مِنْ ذُرِّيَةِ
قَوْمٍ اٰخَرِيْنَ ۚ اِنْ مَا تُوْعَدُوْنَ لَآتٍ ۚ وَمَا اَنْتُمْ
بِعُجْزِيْنَ ۚ قُلْ يَقُوْمِ اَعْمَلُوْا عَلٰى مَكَانَتِكُمْ اِنِّى
عَامِلٌ ۚ فَسَوْفَ تَعْلَمُوْنَ ۚ مَنْ تَكُوْنْ لَهُ عَاقِبَةُ
الدَّارِ ۗ اِنَّهٗ لَا يَفْلِحُ الظَّالِمُوْنَ ۚ وَجَعَلُوْا لِلّٰهِ مِمَّا
ذَرَاۤءَ مِنَ الْحَرْثِ وَالْاَنْعَامِ نَصِيْبًا فَقَالُوْا هٰذَا
لِلّٰهِ بِزَعْمِهِمْ وَهٰذَا لِشُرَكَائِنَا ۚ فَمَا كَانَ لِشُرَكَائِهِمْ
فَلَا يَصِلُ اِلَى اللّٰهِ ۚ وَمَا كَانَ لِلّٰهِ فَهُوَ يَصِلُ اِلَى
شُرَكَائِهِمْ سَآءَ مَا يَحْكُمُوْنَ ۚ وَكَذٰلِكَ زَيَّنَ لِكَثِيْرٍ

فِي الْمَشْرِقَيْنِ

مَنْزِلٌ

301

काहिरा ० ग्राहिक। अल्लम यकुर २०७७।

काहिर थे. ये इसलिये के तेरा रब

मुहलिकल कुरा जि-मुल्मिप् व अहलुहा
भस्तियों को तुलमसे तबाह नहीं करता के उनके लोग

ग्राहिलून ० व लि-कुल्लिन ६-२७७७
बे-भभर डों. और डर अक के लिअे

मिम्मा अमिलू ७ वमा २०७७।
उनके कामोंसे डरजे हैं, और तेरा रब

जि-ग्राहिलिन अम्मा यर-मलून ० व
उनके आ'मालसे बे-भभर नहीं. और

२०७७७७ गनियु गुर २०७७ ७ धंय
अय मडभूभ तुम्हारा रब बे-परवा है रडमतवाला, अय

यशय् युगहि०कुम व यस्तप्लिङ् मिम जर-दिङ्कुम मा यशा० क्मो
लोगो! वो याहे तो तुम्हें ले जाये और जिसे याहे तुम्हारी जगह लाटे जैसे

अन्श-अकुम मिन गुररिय्यति इप्मिन आ-भरीन ० धन्ना मा वू-अदूना
तुम्हें औरों की औलादसे पैदा किया. बेशक जिसका तुम्हें वा'दा दिया जाता है

ल-आतिप् १ वमो अन्तुम जि-मु-जिमीन ० कुल या इप्मिर-मलू अला
अडर आने वाली है, और तुम थका नहीं सकते. तुम इरमाओ अय मेरी कौम! तुम

मका-नतिकुम धन्नी अमिल ८ इ-सप्फा तर-लमूना १ मन तफूनु लहू
अपनी जगह पर काम क्रिये जाओ मैं अपना काम करता हूँ तो अब जानना चाहते हो किसका रेहता है

आहि-जतुद दार ७ धन्नहू ला युहिलिहुग्रा ग्राहिलून ० व ज-अलू लिल्लाहि
आभिरत का घर, बेशक आलिम इलाह नहीं पाते. और अल्लाहने

मिम्मा ग-रआ मिनल हरसि वल अन्आमि नसीजन इ-झलू हाग्रा लिल्लाहि
जो भेती और मवेशी पैदा क्रिये उनमें उसे अक छिस्सेदार ठेडराया तो बोले ये अल्लाहका है

जि-गर-मिहिम व हाग्रा लि-शु-रकाधना ८ इमा काना लि-शु-रकाधहिम
उनके पयाल में और-ये-उमारे शरीकों का, तो वो जो उनके शरीकोंका है

इला यसिलु धलल्लाह ८ वमा काना लिल्लाहि इ-हुवा यसिलु धला
वो तो भुदाको नहीं पडुंयता और जो भुदा का है वो उनके शरीकोंको पडुंयता है,

शु-रकाधहिम ७ साआ मा यहकुमून ० व कग्राहिका गय्यना लि-कसीरिम
क्या ही भुरा डुकम लगाते हैं. और यूंही भलुत

مَنْ الشُّرَكِيِّ قَتَلَ أَوْلَادَهُمْ شُرَكَاءَهُمْ لِيُرِدُّوهُمْ
وَلِيَلْبِسُوا عَلَيْهِمْ دِينَهُمْ ۖ وَلَوْ شَاءَ اللَّهُ مَا فَعَلُوا
فَدَرَّهُمْ وَمَا يَفْتَرُونَ ۖ وَقَالُوا هَذِهِ أَنْعَامُ
وَحَرْتُ حَبْرَةً لَا يَطْعَمُهَا إِلَّا مَنْ نَشَاءُ بِرِغْمِهِمْ
وَأَنْعَامُ حَرَمَتْ ظُهُورُهَا وَأَنْعَامُ لَا يَذْكُرُونَ
اسْمَ اللَّهِ عَلَيْهَا افْتِرَاءً عَلَيْهِ سَيَجْزِيهِمْ بِمَا
كَانُوا يَفْتَرُونَ ۖ وَقَالُوا مَا فِي بُطُونِ هَذِهِ
الْأَنْعَامِ خَالِصَةٌ لِّذُكُورِنَا وَمُحَرَّمٌ عَلَىٰ أَزْوَاجِنَا
وَأِنْ يَكُنْ مَيْتَةً فِيمَ فِيهِ شُرَكَاءُ سَيَجْزِيهِمْ
وَصَفَهُمْ ۖ إِنَّهُ حَكِيمٌ عَلِيمٌ ۖ قَدْ خَسِرَ الَّذِينَ
قَتَلُوا أَوْلَادَهُمْ سَفَهًا بِغَيْرِ عِلْمٍ وَحَرَّمُوا مَا
رَزَقَهُمُ اللَّهُ افْتِرَاءً عَلَى اللَّهِ قَدْ ضَلُّوا وَمَا كَانُوا
مُهْتَدِينَ ۖ وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَ جَنَّاتٍ مَّعْرُوشَاتٍ

وَعُغَيْرِ مَعْرُوشَاتٍ

مَنْ

202

મિનલ મુશરિકીના ફત્લા અવ્લાદિહિમ
મુશરિકોંકી નિગાહમેં ઉનકે શરીકોંને ઔલાદકા કત્લ
શુ-રકાઉહુમ લિ-યુરદ્દુહુમ વ લિ-યલ્લિસૂ
ભલા કર દિખાયા હે કે ઉન્હેં હલાક કરેં ઔર

અલય્હિમ દી-નહુમ ۞ વ લવ
ઉનકા દીન ઉનપર મુશતબેહ કરદેં, ઔર

શાઅલાહુ મા ફ-અલૂહુ ફ-મ્મરુહુમ
અલાહ યાહતા તો ઐસા ન કરતે તો તુમ ઉન્હેં છોળ દો

વમા યફ-તરૂન ૦ વ ફાલૂ હાઝિહી
વો હેં ઔર ઉનકે ઇફતેરા. ઔર બોલે યે

અન્નામુંવ વ હર્સુન હિજરુલ-
મવેશી ઔર ખેતી રોકી હુઈ હે

લા યઅમુહો ઘલા મન નશાઉ બિ-મર-મિહિમ વ અન્નામુન
ઇસે વહી ખાએ જિસે હમ યાહેં અપને જૂટે ખયાલ સે ઔર કુછ મવેશી હેં

હુર-રિમત મુહરુહા વ અન્નામુલ લા યમ્ફુરૂનસ્મલાહિ
જિનપર યજના હરામ ઠેહરાયા ઔર કુછ મવેશી કે જબહ પર અલાહકા નામ નહીં લેતે

અ-લય્હફ-તિરાઅન અલેહ ۞ સ-યજમીહિમ બિમા કાનૂ યફ-તરૂન ૦
યે સખ અલાહ પર જૂટ બાંધના હે, અન્કરીબ વો ઉન્હેં બદલા દેગા ઉનકે ઇફતેરાઓં કા.

વ ફાલૂ માફી બુતૂનિ હાઝિહિલ અન્નામિ ખાલિ-સતુલ લિ-મુફૂરિના
ઔર બોલે, જો ઉન મવેશી કે પેટમેં હે વો નરા હમારે મરદોં કા હે

વ મુહર-રમુન અલો અમવાજિના ૮ વ ઇય્ યકુમ મય્-તતન ફ-હુમ
ઔર હમારી ઔરતોં પર હરામ હે, ઔર મરા હુવા નિકલે તો વો સખ

ફીહિ શુ-રકાઅ ۞ સ-યજમીહિમ વફ્ફહુમ ۞ ઇન્નહૂ હફીમુન અલીમ ૦
ઉસમેં શરીક હેં, કરીબ હેકે અલાહ ઉન્હેં ઉનકી ઇનબાતોંકા બદલા દેગા બેશક વો હિકમત વ ઇસ્મવાલા હે.

ફદ ખસિરલ લમીના ફ-તલૂ અવ્લા-દહુમ સ-ફહમ બિ-ગયરિ ઇલ્મિંવ
બેશક તબાહ હુએ વો જો અપની ઔલાદ કો કત્લ કરતે હેં અહમકાના જહાલત સે

વ હર્રમૂ મા ર-મ-ફહુમુલાહુફ-તિરાઅન અલલાહ ۞ ફદ દલૂ વમા
ઔર હરામ ઠેહરાતે હેં વો જો અલાહને ઉન્હેં રોઝી દી અલાહ પર જૂટ બાંધને કો, બેશક વો બેહકે ઔર

કાનૂ મુહ-તદીન ૦ વ હુવલ લમી અન્શઆ જન્નાતિમ મર-રૂશાતિંવ
રાહ ન પાઈ. ઔર વહી હે જિસને પૈદા કિએ બાગ કુછ ઝમીન પર છાએ હુએ

وَعَبْرَ مَعْرُوشٍ وَالتَّخْلُ وَالزَّرْعَ مُخْتَلِفًا أَكْلُهُ
وَالرَّيْتُونَ وَالرُّنَّانَ مُتَشَابِهًا وَغَيْرَ مُتَشَابِهٍ
كُلُوا مِنْ ثَمَرِهِ إِذَا أَثْمَرَ وَآتُوا حَقَّهُ يَوْمَ حَصَادِهِ
وَلَا تُسْرِفُوا إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ۝ وَمِنَ
الْأَنْعَامِ حَمُولَةٌ وَفَرَسَاءٌ كَلُوا مِنْ مَنَازِلِكُمْ اللَّهُ
وَلَا تَتَّبِعُوا خُطُوتِ الشَّيْطَانِ إِنَّهُ لَكُمْ عَدُوٌّ مُبِينٌ ۝
ثَمَنِيَّةٌ أَزْوَاجٌ مِنَ الصَّانِ أَثْنَيْنِ وَمِنَ الْبَعِزِ
أَثْنَيْنِ ۝ قُلْ ۝ الذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْاُنْثَيَيْنِ أَمَّا
اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْاُنْثَيَيْنِ ۝ يَتَّبِعُني يَعْلَمُ
إِنْ كُنْتُمْ صَادِقِينَ ۝ وَمِنَ الْإِبِلِ أَثْنَيْنِ وَمِنَ
الْبَقَرِ أَثْنَيْنِ ۝ قُلْ ۝ الذَّكَرَيْنِ حَرَّمَ أَمِ الْاُنْثَيَيْنِ
أَمَّا اشْتَمَلَتْ عَلَيْهِ أَرْحَامُ الْاُنْثَيَيْنِ ۝ أَمْرُكُمْ
شَهَادَةٌ ۝ إِذْ وَضَعَكُمْ اللَّهُ بِهَذَا ۝ فَمَنْ أَظْلَمُ مِمَّنْ

الْحَقُّ عَلَى اللَّهِ

مَنْزِلَ

203

વ ગયરા મર-રૂશાતિવ વન્નખલા
ઔર કુછ બે છએ ઔર ખજૂર
વમ-મરઆ મુખતલિફન ઉકુલુહ
ઔર ખેતી જિસમેં રંગ રંગકે ખાને
વમ-મયતૂના વર રુમાના મુ-તશાબિહવ
ઔર ઝૈતૂન ઔર અનાર કિસી બાતમેં મિલતે
વ ગયરા મુ-તશાબિહ ૭ કુલૂ મિન
ઔર કિસીમેં અલગ, ખાઓ
સ-મરિહી ઘમ્મો અસ્મરા વ આવૂ હફફહ
ઉસકા ફલ જબ ફલ લાએ ઔર ઉસકા હક દો
યવમા હસાદિહી ૭ વલા તુસ્રિફ ૭
જિસદિન કટે, ઔર બેજા ન ખરયો,

ઘન્નહૂ લા યુહિબ્બુલ મુસ્રિફીન ૐ વ મિનલ અન્યામિ હમૂ-લતવ
બેશક બેજા ખરચનેવાલે ઉસે પસન્દ નહીં. ઔર મવેશી મેંસે કુછ બોઝ ઉઠાનેવાલે
વ ફરશા ૭ કુલૂ મિમ્મા ર-મ-ફફુમુલ્લાહુ વલા તત્તબિઠી ખુતુવાતિશ
ઔર કુછ ઝમીન પર બિછે, ખાઓ ઉસમેંસે જો અલ્લાહને તુમ્હેં રોઝી દી, ઔર શૈતાન કે કદમોં
શયતાન ૭ ઘન્નહૂ લફુમ અદુવ્વુમ મુબીન ૐ સમાનિ-યતા
પર ન ચલો, બેશક વો તુમ્હારા સરીહ દુશ્મન હૈ. આઠ
અમ્વાજ ૮ મિનદ દર-નિસ્નયનિ વ મિનલ મર-મિસ્નૈન ૭
નર વ માદા, એક જોળ ભેળ કા ઔર એક જોળ બકરી કા,
કુલ આમ્-મ-કરયનિ હર્રમા અમિલ ઉન્સ-યનિ અમ્મશ-ત-મલત
તુમ ફરમાઓ, ક્યા ઉસને દોનોં નર હરામ કિએ યા દોનોં માદા યા વો
અલયહિ અરહામુલ ઉન્સયૈન ૭ નબિઠિઠીની બિ-ઇલ્મિન ઘન ફુન્તુમ
જિસે દોનોં માદા પેટમેં લિએ હૈં, કિસી ઇલ્મસે બતાઓ અગર તુમ
સાદિકીન ૐ વ મિનલ ઇબિલિસ્-નયનિ વ મિનલ બ-ફરિસ્-નૈન ૭
સચ્ચે હો. ઔર એક જોળાં ઊંટ કા ઔર એક જોળાં ગાય કા,
કુલ આમ્-મ-ક-રયનિ હર્રમા અમિલ ઉન્સ-યનિ અમ્મશ-ત-મલત
તુમ ફરમાઓ ક્યા ઉસને દોનોં નર હરામ કિએ યા દોનોં માદા યા વો
અલયહિ અરહામુલ ઉન્સયૈન ૭ અમ ફુન્તુમ શુ-હદાઆ
જિસે દોનોં માદા પેટમેં લિએ હૈં, ક્યા તુમ મૌજૂદ થો
ઘમ્ વસ્સાફુમુલ્લાહુ બિ-હામ્ ૮ ફ-મન અમ્-લમુ મિમ્મનિફ-
જબ અલ્લાહને તુમ્હેં યે હુકમ દિયા, તો ઉસસે બળહકર ઝાલિમ કૌન જો

اَفْتَرَىٰ عَلَىٰ اللّٰهِ كَذِبًا لِّيُضِلَّ النَّاسَ بِغَيْرِ عِلْمٍ اِنَّ
اللّٰهَ لَا يَهْدِي الْقَوْمَ الظّٰلِمِيْنَ ۝ قُلْ لَا اَجِدُ فِيْ
مَا اُوْحِيَ اِلَيَّ مُحَرَّمًا عَلٰى طَاعِمٍ يَّطْعَمُهٗ اِلَّا اَنْ
يَكُوْنَ مَيْتَةً اَوْ دَمًا مَّسْفُوْحًا اَوْ لَحْمَ خِنْزِيْرٍ فَاِنَّهٗ
رَجْسٌ اَوْ فَسَقًا اَهْلًا لِّغَيْرِ اللّٰهِ بِهِ ۚ فَمَنْ اضْطُرَّ غَيْرَ
بَاغٍ وَلَا عَادٍ فَاِنَّ رَبَّكَ غَفُوْرٌ رَّحِيْمٌ ۝ وَعَلَى الَّذِيْنَ
هَادَوْا حَرَمْنَا كُلَّ ذِي طُفْرِ ۚ وَمِنَ الْبَقَرِ وَالْغَنَمِ
حَرَمْنَا عَلَيْهِمْ شَحُوْمَهُمَا اِلَّا مَا حَمَلَتْ ظُهُورُهُمَا
اَوِ الْحَوَايَا اَوْ مَا اخْتَلَطَ بِعَظْمٍ ۚ ذٰلِكَ جَزٰٓئُهُمْ بِغَيْرِهِمْ
وَاِنَّا لَصَدُوْقُوْنَ ۝ فَاِنْ كَذَّبُوْكَ فَقُلْ رَبِّكُمْ ذُوْ
رَحْمَةٍ وَّاسِعَةٍ ۚ وَلَا يُرَدُّ بَاسُهٗ عَنِ الْقَوْمِ
الْمُجْرِمِيْنَ ۝ سَيَقُوْلُ الَّذِيْنَ اٰسْرَكُوْا لَوْ شَاءَ
اللّٰهُ مَا اٰسْرَكْنَا وَلَا اٰبَاؤُنَا وَلَا حَرَمْنَا مِنْ شَيْءٍ

كَذٰلِكَ

مَثَلٌ

204

તરા અલલાહિ ફઝિબલ્ લિ-યુદિલ્લન
અલ્લાહ પર જૂટ બાંધે કે
નાસા બિ-ગયરિ ઇલ્મ ۝ ઇન્નલ્લાહા લા
લોગોંકો અપની જહાલત સે ગુમરાહ કરે, બેશક અલ્લાહ
યહદિલ ફવ્-મઝ્ઝાલિમીન ૦ ફુલ લો
આલિમોંકો રાહ નહીં દિખાતા. તુમે ફરમાઓ,
અજિદુ ફીમો ઊદિયા ઇલય્યા મુહર-રમન
મેં નહીં પાતા ઉસમેં જો મેરી તરફ વહી હુઈ
અલા તાઇમિય્ યત્અમુદ્દે ઇલ્લો અંય
કિસી ખાનેવાલે પર કોઈ ખાના હરામ મગર યે કે
યફૂના મય્-તતન અવ્ દમમ મસ્ફૂન
મુરદાર હો યા રગોં કા બેહતા ખૂન

અવ્ લહમા ખિન્નીરિન ફ-ઇન્નહુ રિજસુન અવ્ ફિસ્ફન ઉદિલ્લા
યા બદ જાનવર કા ગોશત વો નજાસત હૈ યા વો બે-હુકમી કા જાનવર જિસકી ઝબહમેં

લિ-ગયરિલ્લાહિ બિહ ૮ ફ-મનિદતુરરા ગયરા બાગિવ્ વલા આદિન
ગૈરે ખુદા કા નામ પુકારા ગયા, તો જો નાચાર હુવા, ન યૂંકે આપ ખ્વાહિશ કરે ઓર ન યૂંકે ઝરત સે બળે

ફ-ઇન્ના રબ્બકા ગફુરુ રહીમ ૦ વ અલલ લમીના હાદૂ હરમ્ના ફુલ્લા
તો બેશક અલ્લાહ બખ્શનેવાલા મેહરબાન હૈ. ઓર યહૂદિયોં પર હમને હરામ કિયા હર

મી મુફુર ૮ વ મિનલ બ-ફરિ વલ ગ-નમિ હરમ્ના અલય્હિમ શુહૂ-મહુમો
નાખુન વાલા જાનવર, ઓર ગાય ઓર બકરી કી ચરબી ઉનપર હરામ કી

ઇલ્લા મા હ-મલત મુહરુહુમો અવિલ હવાયો અવ્ મખ્ત-લતા બિ-અમ્મ ۝
મગર જો ઉનકી પીઠમેં લગી હો યા આંત યા હડી સે મિલી હો,

મ્મલિકા જ-મય્નાહુમ બિ-બગિયહિમ ૫ વ ઇન્ના લ-સાદિફૂન ૦ ફ-ઇન
હમને યે ઉનકી સરકશી કા બદલા દિયા ઓર બેશક હમ ઝર સચ્ચે હૈં. ફિર અગર

ફમ્મબૂકા ફ-ફુર રબ્બુકુમ મૂ રહ-મતિવ્ વાસિઅહ ૮ વલા ચુરદુ
વો તુમ્હેં જુટલાએં તો તુમ ફરમાઓ કે તુમ્હારા રબ વસીઅ રહમત વાલા હૈ, ઓર

બર-સુહૂ અનિલ ફવ્મિલ મુજિરમીન ૦ સ-યફૂલુલ લમીના અશરફૂ લવ
ઉસકા અઝાબ મુજરિમોં પરસે નહીં ટાલા જાતા. અબ કહેંગે મુશરિક કે

શાઅલ્લાહુ મો અશરફના વલો આબાઉના વલા હરમ્ના મિન શૈય્ ۝
અલ્લાહ ચાહતા તો ન હમ શિર્ક કરતે ન હમારે બાપ-દાદા ન હમ કુછ હરામ ઠેહરાતે,

كَذَلِكَ كَذَّبَ الَّذِينَ مِنْ قَبْلِهِمْ حَتَّى ذَاقُوا
بَاسَنَا ۚ قُلْ هَلْ عِنْدَكُمْ مِّنْ عِلْمٍ فَتُخْرِجُوهُ لَنَا
إِنْ تَتَّبِعُونَ إِلَّا الظَّنَّ وَإِنْ أَنْتُمْ إِلَّا تَخْرُصُونَ ۝
قُلْ فَلِلَّهِ الْحُجَّةُ الْبَالِغَةُ ۖ فَلَوْ شَاءَ لَهَدَاكُمْ
أَجْمَعِينَ ۝ قُلْ هَلَمْ شَهِدْنَا كُمُ الَّذِينَ يَشْهَدُونَ
أَنَّ اللَّهَ حَرَّمَ هَذَا ۖ فَإِنْ شَهِدُوا فَلَا تَشْهَدُ مَعَهُمْ
وَلَا تَتَّبِعِ أَهْوَاءَ الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَالَّذِينَ لَا
يُؤْمِنُونَ بِالْآخِرَةِ وَهُمْ يَرِيضُ بِمَعَادِلُونَ ۚ قُلْ
تَعَالَوْا أَتْلُ مَا حَرَّمَ رَبِّي كُمُ عَلَيْكُمْ إِلَّا تَشْرِكُوا بِهِ
شَيْئًا وَبِالْوَالِدَيْنِ إِحْسَانًا ۖ وَلَا تَقْتُلُوا أَوْلَادَكُمْ
مِّنْ إِمْلَاقٍ ۚ نَحْنُ نَرْتَرُقُكُمْ ۖ وَإِيَّاهُمْ ۖ وَلَا تَقْرُبُوا
الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا وَمَا بَطَنَ ۖ وَلَا تَقْتُلُوا
النَّفْسَ الَّتِي حَرَّمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ ۚ ذَٰلِكُمْ وَصَّيْكُمْ

بِهِ تَعَلَّكُمْ

مِثْلُ

205

કઝાલિકા કઝૂઝબલ લઝીના મિન ફઝિલિહિમ
ઐસા હી ઉનસે અગલોને ઝુટલાયા થા
હત્તા ઝાફૂ બર-સના ટ ફુલ હલ ઇન્દકુમ
યહાં તક કે હમારા અઝાબ ચખા, તુમ ફરમાઓ, ક્યા
મિન ઇલ્મિન ફ-તુફિરૂહુ લના ટ ઇન
તુમ્હારે પાસ કોઈ ઇલ્મ હૈ કે ઉસે હમારે લિએ નિકાલો,
તત્તબિહીના ઇલ્લઝૂ ઝૂન્ના વ ઇન અન્તુમ
તુમ તો નરે ગુમાન કે પીછે હો ઓર તુમ
ઇલ્લા તખ્રુસૂન ઠ ફુલ ફ-લિલ્લાહિલ
યૂહી તખ્મીને કરતે હો. તુમ ફરમાઓ, તો અલ્લાહ હી કી
હુજ્જતુલ બાલિગહ ટ ફ-લવ્ શાઆ
હુજ્જત પૂરી હૈ, તો વો ચાહતા

લ-હદાકુમ અજમઇન ઠ ફુલ હલુમા શુ-હદા-અકુમુલ લઝીના યરહદૂના
તો સબકી હિદાયત ફરમાતા. તુમ ફરમાઓ લાઓ અપને વો ગવાહ જો ગવાહી દે
અન્નલાહા હરમા હાઝા ટ ફ-ઇન શહિદૂ ફલા તરહદ્ મ-અહુમ ટ
કે અલ્લાહને ઇસે હરામ ક્રિયા, ફિર અગર વો ગવાહી દે બૈઠે તો તૂ અય સુનનેવાલે ઉનકે સાથ ગવાહી ન દેના,
વલા તત્તબિઅ અહ્વાઅલ લઝીના કઝૂઝબૂ બિ-આયાતિના
ઔર ઉનકી ખ્વાહિશોં કે પીછે ન ચલના જો હમારી આયતેં ઝુટલાતે હૈં
વલ્લઝીના લા યુર-મિનૂના બિલ આબિ-રતિ વ હુમ બિ-રઝિહિમ
ઔર જો આબિરત પર ઇમાન નહીં લાતે ઔર અપને રબ કા
યર-દિલૂન ઠ ફુલ તઝાલવ્ અલ્લુ મા હરમા રબુકુમ અલયકુમ
બરાબર વાલા ઢેહરાતેહૈં. તુમ ફરમાઓ, આઓ મૈં તુમ્હેં પળહ સુનાઉં જો તુમપર તુમ્હારે રબ ને હરામ ક્રિયા
અલ્લા તુશિરૂ બિહી શયઅંવ વ બિલ વાલિદય્નિ ઇહ્સાના ટ વલા
યે કે ઉસકા કોઈ શરીક ન કરો ઔર માં-બાપકે સાથ ભલાઈ કરો, ઔર
તફતુલૂ અવ્લા-દકુમ મિન ઇમ્લાફ ટ નહ્નુ નરઝુકુમ વ ઇય્યાહુમ ટ
અપની ઔલાદ કત્લ ન કરો મુફલિસી કે બાઈસ, હમ તુમ્હેં ઔર ઉન્હેં સબકો રિઝક દેંગે,
વલા તફરબુલ ફવાહિશા મા ઝૂ-હરા મિન્હા વ મા બ-તન ટ વલા તફતુલુન
ઔર બે-હયાઈયોં કે પાસ ન જાઓ જો ઉનમૈં ખુલી હૈં ઔર જો છુપી, ઔર
નફ્સલ લતી હરમલાહુ ઇલ્લા બિલ હફ્ફ ટ ઝાલિકુમ વરસાકુમ
જિસ જાન કી અલ્લાહને હુરમત રખી ઉસે નાહક ન મારો, યે તુમ્હેં હુકમ ફરમાયા હૈ

بِهِ لَعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۖ وَلَا تَقْرَبُوا مَالَ الْيَتِيمِ إِلَّا
 بِالَّتِي هِيَ أَحْسَنُ حَتَّىٰ يَبْلُغَ أَشُدَّهُ ۖ وَأَوْفُوا
 الْكَيْلَ وَالْمِيزَانَ بِالْقِسْطِ ۚ لَا تَكْفِ فُتُورًا
 وَسَعْيًا ۚ وَإِذَا قُلْتُمْ فَاعْدِلُوا وَلَوْ كَانَ ذَا قُرْبَىٰ ۚ
 وَبِعَهْدِ اللَّهِ أَوْفُوا ۚ ذَٰلِكُمْ وَضَعْنَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ
 تَذَكَّرُونَ ۚ وَأَنَّ هَٰذَا صِرَاطٌ مُسْتَقِيمٌ
 فَاتَّبِعُوهُ ۚ وَلَا تَتَّبِعُوا السُّبُلَ فَتَفَرَّقَ بِكُمْ عَنْ
 سَبِيلِهِ ۚ ذَٰلِكُمْ وَضَعْنَا لَكُمْ لَعَلَّكُمْ تَتَّقُونَ ۚ ثُمَّ
 آتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ تَمَامًا عَلَى الَّذِي أَحْسَنَ
 وَتَفْصِيلًا لِّكُلِّ شَيْءٍ وَهُدًى وَرَحْمَةً لَّعَلَّهُمْ بِلِقَاءِ
 رَبِّهِمْ يُؤْمِنُونَ ۚ وَهَٰذَا كِتَابٌ أَنْزَلْنَاهُ مَبَارَكٌ
 فَاتَّبِعُوهُ وَاتَّقُوا لَعَلَّكُمْ تُرْحَمُونَ ۚ أَنْ تَقُولُوا
 إِنَّمَا أَنْزَلَ الْكِتَابَ عَلَى طَائِفَتَيْنِ مِنْ قَبْلِنَا ۚ

وَأَنْزَلْنَاهُ

مَنْزِلًا

206

બિહી લઅલ્લકુમ તર-ફિલૂન ૦ વલા
 કે તુમહે અકલ હો. ઓર

તફરબૂ માલલ યતીમિ ઘલ્લા બિલ્લતી
 યતીમોં કે માલકે પાસ ન જાઓ મગર

હિય। અહ-સનુ હલ્લા યહલુગ।
 બહુત અચ્છે તરીકે સે જબતક વો અપની

અશુદ-દહ ૮ વ અપ્ફુલ કય્લા વલ
 જવાની કો પહુચે, ઓર નાપ ઓર

મીઝાના બિલ ફિસ્ત ૮ લા નુકલ્લિફુ
 તૌલ ઇન્સાફ કે સાથ પૂરી કરો, હમ કિસી

નફ-સન ઘલ્લા વુરઅહા ૮ વ ઘઝા
 જાન પર બોઝ નહીં ડાલતે મગર ઉસકે મકદૂર ભર, ઓર જબ

ફુલ્તુમ ફર-દિલૂ વ લવ્ કાના ઝા ફુરબા ૮ વ બિ-અહદિલ્લાહિ અપ્ફૂ
 બાત કહો તો ઇન્સાફ કી કહો અગરચે તુમહારે રિશ્તેદાર કા મુઆમલા હો, ઓર અલ્લાહ હી કા અહદ પૂરા કરો,

ઝાલિકુમ વરસાકુમ બિહી લઅલ્લકુમ તઝક-કરૂન ૦ વ અન્ના હાઝા
 યે તુમહે તાકીદ ફરમાઈ કે કહીં તુમ નસીહત માનો. ઓર યે કે યે હે

સિરાતી મુસ્તફીમન ફત્તબિહીહ ૮ વલા તત્તબિહીસ સુબુલા ફ-તફર-રફા
 મેરા સીધા રાસતા તો ઇસપર ચલો, ઓર ઓર રાહે ન ચલો કે

બિકુમ અન સબીલિહ ૮ ઝાલિકુમ વરસાકુમ બિહી લઅલ્લકુમ તત્તફૂન ૦
 તુમહે ઉસકી રાહસે જુદા કર દેંગી, યે તુમહે હુકમ ફરમાયા કે કહીં તુમહે પરહેઝગારી મિલે.

સુમ્મા આતય્ના મૂસલ કિતાબા તમામન અલલ લઝી અહ-સના
 ફિર હમને મૂસા કો કિતાબ અતા ફરમાઈ પૂરા એહસાન કરને કો ઉસપર જો નેકોકાર હે

વ તફ-સીલલ લિ-ફુલ્લિ શય્ઘવ્ વ હુદવ્ વ રહ-મતલ લઅલ્લહુમ
 ઓર હર-ચીઝ કી તફસીલ ઓર હિદાયત ઓર રહમત કે કહીં

બિ-લિફાઈ રબ્બિહિમ યુર-મિનૂન ૦ વ હાઝા કિતાબુન અન્નાલ્લાહુ
 વો અપને રબ સે મિલને પર ઈમાન લાએ. ઓર યે બરકત વાલી કિતાબ હમને ઉતારી

મુબા-રફૂન ફત્તબિહીહુ વત્તફૂ લઅલ્લકુમ તુર-હમૂન ૦ અન
 તો ઇસકી પૈરવી કરો ઓર પરહેઝગારી કરો કે તુમપર રહમ હો. કબી

તફૂલૂ ઘન્નમો ઉન્નિલલ કિતાબુ અલા તાઘ-ફ-તય્નિ મિન ફલ્લિના
 કહો કે કિતાબ તો હમસે પેહલે દો ગિરોહોં પર ઉતરી થી,

وَأِنْ كُنَّا عَنْ دِرَاسَتِهِمْ لَغَفِلِينَ ۖ أَوْ تَقُولُوا لَوْ
 أَنَّا أُنْزِلَ عَلَيْنَا الْكِتَابُ لَكُنَّا أَهْدَىٰ مِنْهُمْ
 فَقَدْ جَاءَكُمْ بَيِّنَةٌ مِّن رَّبِّكُمْ وَهُدًى وَرَحْمَةٌ
 فَمَن أَظْلَمُ مِمَّن كَذَّبَ بِآيَاتِ اللَّهِ وَصَدَفَ
 عَنْهَا سَخِرَ مِنَ الَّذِينَ يَصِدُّونَ ۖ عَنْ آيَاتِنَا
 سَوَاءٌ الْعَذَابُ بِمَا كَانُوا يَصِدُّونَ ۖ هَلْ يُنْظَرُونَ
 إِلَّا أَنْ تَأْتِيَهُمُ الْمَلَائِكَةُ أَوْ يَأْتِيَ رَبُّكَ أَوْ يَأْتِيَ
 بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ ۖ يَوْمَ يَأْتِي بَعْضُ آيَاتِ رَبِّكَ
 لَا يَنْفَعُ نَفْسًا إِيْمَانُهَا لَمْ تَكُنْ أَمَنَتْ مِّن قَبْلُ
 أَوْ كَسَبَتْ فِي إِيمَانِهَا خَيْرًا ۖ قُلِ انْتَضَرُوا إِنَّا
 مُنْتَظِرُونَ ۖ إِنَّ الَّذِينَ فَرَّقُوا دِينَهُمْ وَكَانُوا
 شِيْعًا لَّسْتُ مِنْهُمْ فِي شَيْءٍ ۖ إِنَّمَا أَمْرُهُمْ إِلَى اللَّهِ
 ثُمَّ يُنْزِلُ بِهِمُ الْوَيْفَافُونَ ۖ مَن جَاءَ بِالْحَسَنَةِ

فَلَهُ عَشْرٌ

مَثَلُهَا

207

વ ઇન કુન્ના અન દિરા-સતિહિમ
 ઓર હમે ઉનકે પળહને પળહાને કી

લ-ગાફિલીન ૦ અવ તફૂલૂ લવ્ અન્નો
 કુછ ખબર ન થી. યા કહો કે અગર

ઉન્નિલા અ-લય્નલ કિતાબુ લ-કુન્નો
 હમ પર કિતાબ ઉતરતી તો હમ

અહદા મિન્હુમ ૮ ફ-ફદ જા-અકુમ
 ઝિયાદા ઠીક રાહ પર હોતે, તો તુમ્હારે પાસ

બચ્ચિ-નતુમ મિર રબ્બિકુમ વ હુદંવ વ
 તુમ્હારે રબ કી રૌશન દલીલ ઓર હિદાયત ઓર

રહમહ ૮ ફ-મન અઝ-લમુ મિમ્મન
 રહમત આઈ, તો ઉસસે ઝિયાદા ઝાલિમ કૌન જો

કમ્-મબા બિ-આયાતિલાહિ વ સ-દફા અન્હા ૭ સ-નજિમલ લમીના
 અલ્લાહકી આયતોં કો ઝુટલાએ ઓર ઉનસે મુંહ ફેરે, અ-કરીબ વો જો

યસ્દિફૂના અન આયાતિના સૂઅલ અઝાબિ બિમા કાનૂ યસ્દિફૂન ૦
 હમારી આયતોંસે મુંહ ફેરતે હૈં હમ ઉન્હે બળે અઝાબ કી સજા દેંગે બદલા ઉનકે મુંહ ફેરને કા.

હલ યમ્મુરૂના ઘલ્લો અન તર-તિ-યહુમલ મલોઘ-કતુ અવ્ યર-તિયા રબ્બુકા
 કાહે કે ઈન્તેઝાર મેં હૈં મગર યે કે આએ ઉનકે પાસ ફરિશતે યા તુમ્હારે રબ કા અઝાબ

અવ્ યર-તિયા બર-દુ આયાતિ રબ્બિક ૭ યવ્મા યર-તી બર-દુ આયાતિ
 યા તુમ્હારે રબ કી એક નિશાની આએ, જિસદિન તુમ્હારે રબ કી વો એક નિશાની આએગી

રબ્બિકા લા યન્ફઉ નફ-સન ઈમાનુહા લમ તફુન આ-મનત મિન
 કિસી જાનકો ઈમાન લાના કામ ન દેગા જો પેહલે ઈમાન ન લાઈ થી

ફબ્લુ અવ્ ફ-સબત ફી ઈમાનિહા ખય્રા ૭ ફુલિન્તઝિરૂ ઇન્ના
 યા અપને ઈમાનમેં કોઈ ભલાઈ ન કમાઈ થી, તુમ ફરમાઓ, રસતા દેખો હમ ભી

મુન્તઝિરૂન ૦ ઇન્નલ લમીના ફર-રફૂ દી-નહુમ વ કાનૂ શિ-યઅલ
 દેખતે હૈં. વો જિન્હોંને અપને દીનમેં જુદા જુદા રાહે નિકાલીં ઓર કઈ ગિરોહ હો ગએ

લસ્તા મિન્હુમ ફી શૈઅ ૭ ઇન્નમો અમ્રુહુમ ઘલ્લાહિ સુમ્મા
 અય મહબૂબ તુમ્હે ઉનસે કુછ અલાકા નહીં, ઉનકા મુઆમલા અલ્લાહ હી કે હવાલે હૈં ફિર

યુનબિઉહુમ બિમા કાનૂ યફ-અલૂન ૦ મન જાઆ બિલ હ-સ-નતિ
 વો ઉન્હે બતા દેગા જો કુછ વો કરતે થે. જો એક નેકી લાએ

فَلَهُ عَشْرُ امْتَالِهَا وَمَنْ جَاءَ بِالسَّيِّئَةِ فَلَا
يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَهُمْ لَا يُظْلَمُونَ ۝ قُلْ إِنِّي
هَدَانِي رَبِّي إِلَى صِرَاطٍ مُسْتَقِيمٍ دِينًا قِيمًا
مِلَّةَ إِبْرَاهِيمَ حَنِيفًا وَمَا كَانَ مِنَ الْمُشْرِكِينَ ۝
قُلْ إِنَّ صَلَاتِي وَنُسُكِي وَمَحْيَايَ وَمَمَاتِي لِلَّهِ
رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ لَا شَرِيكَ لَهُ ۝ وَبِذَلِكَ أُمِرْتُ
وَأَنَا أَوَّلُ الْمُسْلِمِينَ ۝ قُلْ أَغْنَى اللَّهُ عَنِّي رَبِّي
وَهُوَ رَبُّ كُلِّ شَيْءٍ ۝ وَلَا تَكْسِبُ كُلُّ نَفْسٍ
إِلَّا عَلَيْهَا وَلَا تَزِرُ وَازِرَةٌ وِزْرَ أُخْرَى ۝ ثُمَّ إِلَى
رَبِّكُمْ مَرْجِعُكُمْ فَيُنَبِّئُكُم بِمَا كُنتُمْ فِيهِ تَخْتَلِفُونَ ۝
وَهُوَ الَّذِي جَعَلَكُمْ خَلَائِفَ الْأَرْضِ وَرَفَعَ بَعْضَكُمْ
فَوْقَ بَعْضٍ دَرَجَاتٍ لِيَبْلُوَكُمْ فِي مَا آتَاكُمْ ۝ إِنَّ
رَبَّكَ سَرِيعُ الْعِقَابِ ۝ وَإِنَّهُ لَغَفُورٌ رَحِيمٌ ۝

سُورَةُ الْأَنْعَامِ

مَرْكُز

20/8

ફ-લહૂ અશરુ અમ્માલિહા ૮ વ મન જાયા
તો ઉસકે લિએ ઉસ જેસી દસ છે, ઓર જો

બિસ સચ્ચિ-અતિ ફલા યુજમો ઘલ્લા
બુરાઈ લાએ તો ઉસે બદલા ન મિલેગા મગર

મિસ્લહા વ હુમ લા યુઝુ-લમૂન ૦
ઉસકે બરાબર ઓર ઉનપર ઝુલ્મ ન હોગા.

ફુલ ઘન્નની હદાની રબ્બી ઘલા સિરાતિમ
તુમ ફરમાઓ, બેશક મુઝે મેરે રબ ને સીધી રાહ દિખાઈ,

મુસ્તફીમ ૬ દીનન ફિ-યમમ મિલ્લતા
ઠીક દીને ઇબ્રાહીમ કી મિલ્લત

ઘબ્રાહીમા હનીફા ૮ વમા કાના
જો હર બાતિલ સે જુદા થે, ઓર

મિનલ મુશરિકીન ૦ ફુલ ઘન્ના સલાતી વ નુસુકી વ મહ્યાયા વ
મુશરિક ન થે. તુમ ફરમાઓ, બેશક મેરી નમાઝ ઓર મેરી કુરબાનિયાં ઓર મેરા જીના ઓર

મમાતી લિલ્લાહિ રબ્બિલ આ-લમીન ૦ લા શરીકા લહ ૮ વ બિ-મ્માલિકા
મેરા મરના સબ અલ્લાહકે લિએ હૈ જો રબ સારે જહાન કા. ઉસકા કોઈ શરીક નહીં,

ઉમિર્તુ વ અના અવ્વલુલ મુસ્લિમીન ૦ ફુલ અ-ગયરલ્લાહિ અબ્ગી
મુઝે યહી હુકમ હુવા હૈ ઓર મૈં સબસે પેહલા મુસલમાન હૂં. તુમ ફરમાઓ, કયા અલ્લાહકે સિવા

રબ્બંવ્ વહુવા રબ્બુ ફુલ્લિ શૈઅ ૭ વલા તક્સિબુ ફુલ્લુ નફસિન
ઓર રબ ચાહૂં હાલાંકે વો હર હર ચીઝકા રબ હૈ, ઓર જો કોઈ કુછ કમાએ

ઘલ્લા અ-લય્હા ૮ વલા તમિરુ વામિ-રતુન્વ વિઝરા ઉપ્રા ૮ સુમ્મા ઘલા
વો ઉસીકે ઝિમ્મે હૈ, ઓર કોઈ બોઝ ઉઠાનેવાલી જાન દૂસરેકા બોઝ ન ઉઠાએગી, ફિર

રબ્બિકુમ મરજિઉકુમ ફ-યુનબિઉકુમ બિમા ફુન્તુમ ફીહિ તપ્તલિફૂન ૦
તુમહેં અપને રબ કી તરફ ફિરના હૈ વો તુમહેં બતા દેગા જિસમેં ઇખ્તેલાફ કરતે થે.

વ હુવલ લમ્મી જ-અ-લકુમ ખલાઈફલ અરદિ વ ર-ફઆ બર-દકુમ
ઓર વહી હૈ જિસને ઝમીનમેં તુમહેં નાઈબ કિયા ઓર તુમમેં એક કો દૂસરે પર દરજો બુલન્દી દી

ફવ્ફા બર-દિન દ-રજાતિલ લિ-યબ્લુ-વકુમ ફીમો આતાકુમ ૭
કે તુમહેં આઝમાએ ઉસ ચીઝમેં જો તુમહેં અતા કી,

ઘન્ના રબ્બકા સરીઉલ ઘફાબિ ૮ વ ઘન્નહૂ લ-ગફૂરુર રહીમ ૦
બેશક તુમહારે રબ કો અઝાબ કરતે દેર નહીં લગતી, ઓર બેશક વો ઝરૂર બખ્શનેવાલા મેહરબાન હૈ.



સૂરતુલ અર-રાફ

મક્કી છે, ઇસમેં ૨૦૬ આયતેં ઓર ૨૪ રુકૂઅ હેં

બિસ્મિલ્લા હિર્રહમા નિર્રહીમ ૦

અલ્લાહકે નામસે શુરૂઅ જો બહુત મેહરબાન રહમવાલા

અલિફ-લામ-મીમ-સાદ ૦ કિતાબુન

અય મહબૂબ ! એક કિતાબ

ઉન્જિલા ઇલય્કા ફલા યકુન

તુમ્હારી તરફ ઉતારી ગઈ તો

ફી સદરિકા હ-રજુમ મિન્હુ લિ-તુન્જિરા

તુમ્હારા જો ઇસસે ન રુકે ઇસલિએ કે તુમ ઇસસે ડર સુનાઓ

બિહી વ ઝિક્રા લિલ મુર-મિનીન ૦

ઔર

મુસલમાનોં કો નસીહત.

ઘલ્લબિહી મો ઉન્જિલા ઇલય્કુમ મિર રઝિબકુમ વલા તલ્લબિહી

લોગો ઇસપર ચલો જો તુમ્હારી તરફ તુમ્હારે રબ કે પાસ સે ઉતરા ઔર

મિન દૂનિહી અવ્લિયાય્ ૭ ફલીલમ મા તઝક-કરૂન ૦ વ કમ મિન

ઇસે છોળકર ઔર હાકિમોકે પીછે ન જાઓ, બહુત હી કમ સમજતે હો. ઔર કિતની હી

ફર-યતિન અહલકનાહા ફ-જ-અહા બર-સુના બયાતન અવ્ હુમ

બસ્તિયાં હમને હલાક કીં તો ઉનપર હમારા અઝાબ રાતમેં આયા યા જબ વો

ફાઘલૂન ૦ ફ-મા કાના દર-વાહુમ ઘઝ જ-અહુમ બર-સુનો ઘલ્લો અન

દો-પહેર કોસોતેથે. તો ઉનકે મુંહસે કુછ ન નિકલા જબ હમારા અઝાબ ઉનપર આયા મગર યહી

ફાલૂ ઘન્ના ફુન્ના ઝાલિમીન ૦ ફ-લ-નસ્અલન્નલ લઝીના ઉરસિલા

બોલે કે હમ ઝાલિમ થે. તો બેશક ઝરૂર હમેં પૂછના હે ઉનસે જિનકે પાસ રસૂલ ગએ

ઘલય્હિમ વ લ-નસ્અલન્નલ મુર-સલીન ૦ ફ-લ-નફુસ્સન્ના અલય્હિમ

ઔર બેશક ઝરૂર હમેં પૂછના હે રસૂલોં સે. તો ઝરૂર હમ ઉનકો બતા દેંગે

બિ-ઘલ્મિંવ વમા ફુન્ના ગાઘબીન ૦ વલ વઝ્નુ યવ્-મઘઝિનિલ હફ્ફ ૮

અપને ઇલ્મ સે ઔર હમ કુછ ગાઈબ ન થે. ઔર ઉસદિન તૌલ ઝરૂર હોની હે,

ફ-મન સફુલત મવાઝીનુહૂ ફ-ઉલોઘકા હુમુલ મુફલિહૂન ૦ વ મન ખફ-ફત

તો જિનકે પલ્લે ભારી હુએ વહી મુરાદ કો પહુંચે. ઔર જિનકે

મવાઝીનુહૂ ફ-ઉલોઘકલ લઝીના ખસિરૂ અન્ફુ-સહુમ બિમા કાનૂ

પલ્લે હલ્કે હુએ તો વહી હેં જિન્હોંને અપની જાન ઘાટેમેં ડાલી ઉન ઝિયાદતીયોં કા બદલા

بِأَيِّنَا يَنْظِرُونَ ۝ وَلَقَدْ مَكَّنَّاكُمْ فِي الْأَرْضِ
وَجَعَلْنَا لَكُمْ فِيهَا مَعَايِشَ ۚ قَلِيلًا مَّا تَشْكُرُونَ ۝
وَلَقَدْ خَلَقْنَاكُمْ ثُمَّ صَوَّرْنَاكُمْ ثُمَّ قُلْنَا لِلْمَلَكِ
اسْجُدُوا لِلْآدَمِ فَسَجَدُوا إِلَّا إِبْلِيسَ ۖ لَمْ يَكُنْ مِنَ
السَّاجِدِينَ ۝ قَالَ مَا مَنَعَكَ آلَا تَسْجُدَ إِذْ أَمَرْتُكَ ۖ
قَالَ أَنَا خَيْرٌ مِّنْهُ خَلَقْتَنِي مِن نَّارٍ وَخَلَقْتَهُ مِن
طِينٍ ۝ قَالَ فَاهْبِطْ مِنْهَا فَمَا يَكُونُ لَكَ أَن
تَتَكَبَّرَ فِيهَا فَاخْرُجْ إِنَّكَ مِنَ الصَّاغِرِينَ ۝ قَالَ
أَنْظِرْنِي إِلَى يَوْمِ يُبْعَثُونَ ۝ قَالَ إِنَّكَ مِنَ
الْمُنْظَرِينَ ۝ قَالَ فِيمَا أُغْوِيَنِي لَأَفْعُدَنَّ لَهُمْ
صِرَاطَكَ الْمُسْتَقِيمَ ۚ ثُمَّ لَا تَنِيَّتُهُمْ مِّنْ بَيْنِ
أَيْدِيهِمْ وَمِنْ خَلْفِهِمْ وَعَنْ أَيْمَانِهِمْ وَعَنْ
شَمَائِلِهِمْ ۖ وَلَا تَجِدُ أَكْثَرَهُمْ شَاكِرِينَ ۝ قَالَ

الْخُرُوجُ مِنْهَا

مَثَلٌ

210

બિ-આયાતિના યજ્ઞલિમૂન ૦ વ લ-ફદ
જો હમારી આયતોં પર કરતે થે. ઓર બેશક
મક-કન્નાકુમ ફિલ અરદિ વ જઅન્ના
હમને તુમહેં ઝમીનમેં જમાવ દિયા ઓર
લકુમ ફીહા મઆયિશ ૫ ફલીલમ મા
તુમહારે લિએ ઉસમેં ઝિન્દગી કે અસબાબ બનાએ, બહુત હી
તરફુરૂન ૦ વ લ-ફદ ખ-લફનાકુમ
કમ શુક કરતે હો. ઓર બેશક હમને તુમહેં પેદા કિયા
સુમ્મા સવ્વરનાકુમ સુમ્મા ફુલ્ના લિલ
ફિર તુમહારે નકશે બનાએ ફિર હમને
મલાઇ-કતિરજુદૂ લિ-આ-દમા ૬
મલાઇકા સે ફરમાયા કે આદમ કો સજદા કરો,

ફ-સ-જદૂ ઇલ્લો ઇબ્લીસ ૫ લમ યકુમ મિનસ સાજિદીન ૦
તો વો સબ સજદેમેં ગિરે મગર ઇબ્લીસ, યે સજદે વાલોમેં ન હુવા.

ફાલા મા મ-ન-અકા અલ્લા તરજુદા ઇજ અમરતુક ૫ ફાલા અના
ફરમાયા, કિસ ચીઝને તુઝે રોકા કે તૂને સજદા ન કિયા જબ મેંને તુઝે હુકમ દિયા થા, બોલા મેં

ખયરુમ મિન્હુ ૮ ખલફ-તની મિન નારિવ્ વ ખલફ-તહૂ મિન તીન ૦
ઉસસે બેહતર હૂં, તૂને મુઝે આગસે બનાયા ઓર ઉસે મિટ્ટી સે બનાયા.

ફાલા ફહમિત મિન્હા ફમા યફૂનુ લકા અન ત-તકલ્બરા ફીહા ફખુજ
ફરમાયા, તૂ યહાંસે ઉતર જા તુઝે નહીં પહુંચતા કે યહાં રેહકર ગુરૂર કરે, નિકલ

ઇન્નકા મિનસ સાગિરીન ૦ ફાલા અન્નિર્ની ઇલા યવ્મિ યુબ્અસૂન ૦
તૂ હે ઝિલ્લત વાલોમેં. બોલા મુઝે ફુરસત દે ઉસદિન તક કે લોગ ઉઠાએ જાએ.

ફાલા ઇન્નકા મિનલ મુન્જરીન ૦ ફાલા ફ-બિમો અવય-તની
ફરમાયા તુઝે મોહલત હે. બોલા તો કસમ ઉસકી કે તૂને મુઝે ગુમરાહ કિયા

લ-અફઉદન્ના લહુમ સિરા-તકલ મુસ્તફીમ ૧ સુમ્મા લ-આતિયન્નહુમ
મેં ઝરૂર તેરે સીધે રાસતે પર ઉનકી તાકમેં બેઠૂંગા. ફિર ઝરૂર મેં ઉનકે પાસ આઉંગા

મિમ બય્નિ અય્દીહિમ વ મિન ખલ્ફિહિમ વ અન અય્માનિહિમ
ઉનકે આગે ઓર ઉનકે પીછે ઓર ઉનકે દાહિને

વ અન શમાઇલિહિમ ૫ વલા તજિદુ અક-સુ-રહુમ શાફિરીન ૦ ફાલખ-
ઓર ઉનકે બાએં સે, ઓર તૂ ઉનમેંસે અકસર કો શુકગુઝાર ન પાએગા. ફરમાયા,

اُخْرِجْ مِنْهَا مَذْعُورًا مَذْحُورًا لَمَنْ تَبِعَكَ
مِنْهُمْ لَا مَلَكَنَ جَهَنَّمَ مِنْكُمْ أَجْمَعِينَ ۝ وَيَا دَا
اسْكُنْ أَنْتَ وَزَوْجُكَ الْجَنَّةَ فَكُلَا مِنْ حَيْثُ شِئْتُمَا
وَلَا تَقْرَبَا هَذِهِ الشَّجَرَةَ فَتَكُونَا مِنَ الظَّالِمِينَ ۝
فَوَسَّوَسَ لَهُمَا الشَّيْطَانُ لِيُبْدِيَ لَهُمَا مَا وُورِيَ عَنْهُمَا
مِنْ سَوَائِهِمَا وَقَالَ مَا نَهَاكُمَا رَبُّكُمَا عَنْ
هَذِهِ الشَّجَرَةِ إِلَّا أَنْ تَكُونَا مَلَكَائِينَ أَوْ تَكُونَا
مِنَ الْخَالِدِينَ ۝ وَقَاسَمَهُمَا إِنِّي لَكُمَا لَنَ
الْصَّاحِينَ ۝ فَدَلَّاهُمَا بِغُرُورٍ فَلَمَّا ذَاقَا الشَّجَرَةَ
بَدَتْ لَهُمَا سَوَاتُهُمَا وَطَفِقَا يَخْصِفْنَ عَلَيْهِمَا مِنْ
وَرَقِ الْجَنَّةِ ۝ وَنَادَاهُمَا رَبُّهُمَا أَلَمْ أَنْهَكُمَا عَنْ
تِلْكَ الشَّجَرَةِ وَأَقُلْتُ لَكُمَا إِنَّ الشَّيْطَانَ لَكُمَا عَدُوٌّ
مُبِينٌ ۝ قَالَا رَبَّنَا ظَلَمْنَا أَنْفُسَنَا وَاتَّوَيْنَا لَمَّا

تَنفُورًا

مَنْ

211

રુજ મિન્હા મઝ્ઝિમમ મદદૂરા ૫ લ-મન
યહાંસે નિકલ જા રદ કિયા ગયા રાંદા હુવા, ઝર જો

તબિ-અફા મિન્હુમ લ-અમ્લઅન્ના
ઉનમેંસે તેરે કહે પર ચલા મેં

જહન્નમા મિન્હુમ અજમઈન ૦ વ યો
તુમ સબસે જહન્નમ ભર દૂગા. ઓર અય

આ-દમુસ્-ફુન અન્ના વ મ્વજુફલ
આદમ તૂ ઓર તેરા જોળા

જન્નતા ફ-ફુલા મિન હય્સુ શિય-તુમા
જન્નતમેં રહો તો ઉસસે જહાં ચાહો ખાઓ

વલા તફ-રબા હાઝિહિશ શ-જ-રતા
ઔર ઇસ પેળ કે પાસ ન જાના

ફ-તફૂના મિનઝ્ઝ ઝાલિમીન ૦ ફ-વસ્વસા લહુમશ શય્તાનુ લિ-યુઢિયા
કે હદ સે બળહને વાલોંમેં હોગે. ફિર શૈતાન ને ઉનકે જો મેં ખતરા ડાલા કે ઉનપર ખોલ દે

લહુમા મા વૂરિયા અન્હુમા મિન સવ્આતિહિમા વ ફાલા મા નહાફુમા
ઉનકી શરમ કી ચીઝેં જો ઉનસે છુપી થીં ઓર બોલા તુમ્હેં

રબ્બુફુમા અન હાઝિહિશ શ-જ-રતિ ઇલ્લો અન તફૂના મ-લ-ફય્નિ અવ
તુમ્હારે રબ ને ઇસ પેળ સે ઇસીલિએ મના' ફરમાયા હૈ કે કહીં તુમ દો ફરિશ્તે હો જાઓ યા

તફૂના મિનલ ખાલિદીન ૦ વ ફા-સ-મહુમો ઇન્ની લ-ફુમા લ-મિનન
હમેશા જીને વાલે. ઓર ઉનસે કસમ ખાઈ કે મેં તુમ દોનોં કા

નાસિહીન ૦ ફ-દલાહુમા બિ-ગુરૂર ૮ ફ-લમ્મા ઝાફશ શ-જ-રતા
ખૈરખવાહ હું. તો ઉતાર લાયા ઉન્હેં ફરેબ સે, ફિર જબ ઉન્હોંને વો પેળ ચખા

બદત લ-હુમા સવ્આતુહુમા વ તફિફા ચફિસફાનિ અ-લય્હિમા
ઉનપર ઉનકી શરમ કી ચીઝેં ખુલ ગઈ ઓર અપને બદન પર

મિવ્ વ-રફિલ જન્નહ ૫ વ નાદાહુમા રબ્બુહુમો અ-લમ અન્હુફુમા
જન્નતકે પત્તે ચિપટાને લગે, ઓર ઉન્હેં ઉનકે રબ ને ફરમાયા કયા મૈંને તુમ્હેં

અન તિલ્ફુમશ શ-જ-રતિ વ અફુલ લ-ફુમો ઇન્નશ શય્તાના લ-ફુમા
ઇસ પેળ સે મના' ન કિયા ઓર ન ફરમાયા થા કે શૈતાન તુમ્હારા

અદુવ્વુમ મુબીન ૦ ફાલા રબ્બના ઝલમ્નો અન્ફુ-સના ૬ વ ઇલ્લમ
ખુલા દુશ્મન હૈ. દોનોંને અર્ઝ કી અય રબ હમારે! હમને અપના આપ બુરા કિયા તો અગર

تَغْفِرْ لَنَا وَتَرْحَمْنَا لَنَكُونَنَّ مِنَ الْخَيْرِينَ ۝ قَالَ أَفِطُّوْا بَعْضُكُمْ لِبَعْضٍ عَدُوٌّ وَلَكُمْ فِي الْأَرْضِ مُسْتَقَرٌّ وَمَتَاعٌ إِلَىٰ حِينٍ ۝ قَالَ فِيهَا تُحْيَوْنَ وَفِيهَا تَمُوتُونَ وَمِنْهَا تُخْرَجُونَ ۝ يَبْنَئِي أَدَمُ ۚ قَدْ أَنْزَلْنَا عَلَيْكُمْ لِبَاسًا يُؤَارِي سَوَاتِكُمْ وَرِيشًا ۚ وَلِبَاسُ السُّتُوْىٰ ذَٰلِكَ خَيْرٌ ذَٰلِكَ مِنْ آيَةِ اللَّهِ لَعَلَّهُمْ يَذَّكَّرُونَ ۝ يَبْنَئِي أَدَمُ لَا يَفْتِنُكُمُ الشَّيْطَانُ كَمَا أَخْرَجَ أَبَوَيْكُم مِّنَ الْجَنَّةِ يَنْزِعُ عَنْهُمَا لِبَاسَهُمَا لِيُرِيَهُمَا سَوَاتِيَهُمَا إِنَّهُ يَرَكُمْ هُوَ وَقَبِيلُهُ مِنْ حَيْثُ لَا تَرَوْنَهُمْ ۚ إِنَّا جَعَلْنَا الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَإِذَا فَعَلُوا فَاحِشَةً قَالُوا لِلَّذِينَ لَا يُؤْمِنُونَ ۝ وَجَدْنَا عَلَيْهَا آبَاءَنَا وَاللَّهُ أَمَرَنَا بِهَا ۚ قُلْ إِنَّا لِلَّهِ لَا يَأْمُرُ بِالْفَحْشَاءِ ۚ اتَّقُوا اللَّهَ عَلَىٰ اللَّهِ

مَا لَا تُفْسِدُوا

سورة

212

તગ્ફિર લના વ તરહમ્ના લ-નફૂનન્ના
તૂ હમેં ન બખ્શે ઓર હમપર રહમ ન કરે તો હમ ઝરૂર
મિનલ ખાસિરીન ○ ફાલહબિતૂ
નુક્સાન વાલોમેં હુએ. ફરમાયા,

બર-દુકુમ લિ-બર-દિન અદુવ્વ ૮
ઉતરો તુમમેં એક દૂસરે કા દુશ્મન હૈ,
વ લકુમ ફિલ અરદિ મુસ્તફરરુવ્ વ
ઓર તુમહેં ઝમીનમેં એક વક્ત તક ઠહેરના ઓર
મતાઉન ઘલા હીન ○ ફાલા ફીહા
બરતના હૈ. ફરમાયા ઉસીમેં

તહ્યવના વ ફીહા તમૂતૂના વ મિન્હા
જિયોગે ઓર ઉસીમેં મરોગે ઓર ઉસીમેં

તુપરજૂન ૦ યા બની આ-દમા ફદ અન્નના અલયકુમ લિબાસંય
ઉઠાએ જાઓગે. અય આદમકી ઔલાદ બેશક હમને તુમ્હારી તરફ એક લિબાસ

યુવારી સવ્આતિકુમ વ રીશા ૫ વ લિબાસુત તફવા ૪ ઝાલિકા
વો ઉતારા કે તુમ્હારી શરમકી ચીઝે છુપાએ ઓર એક વોકે તુમ્હારી આરાઈશ હો, ઓર પરહેઝગારી કા લિબાસ વો સબસે

ખેર ૫ ઝાલિકા મિન આયાતિલાહિ લઅલ્લહુમ યમ્મફ-કરૂન ○
ભલા, યે અલ્લાહકી નિશાનિયોં મેંસે હૈ કે કહીં વો નસીહત માનેં.

યા બની આ-દમા લા યફતિનન્નકુમુશ શય્તાનુ કમો
અય આદમ કી ઔલાદ ! ખબરદાર ! તુમહેં શૈતાન ફિતને મેં ન ડાલે જૈસા

અપરજા અ-બ-વયકુમ મિનલ જન્નતિ યન્નિઉ અન્હુમા લિબા-સહુમા
તુમ્હારે માં બાપકો બિહિશત સે નિકાલા, ઉતરવા દિએ ઉનકે લિબાસ

લિ-યુરિ-યહુમા સવ્આતિહિમા ૫ ઇન્નહૂ યરાકુમ હુવા વ ફબીલુહૂ મિન
કે ઉનકી શરમ કી ચીઝે ઉન્હેં નઝર પળેં, બેશક વો ઓર ઉસકા કુમ્બા તુમહેં વહાંસે દેખતે હૈં

હય્સુ લા તરવ્-નહુમ ૫ ઇન્ના જઅલ્નશ શયાતીના અવ્લિયાઆ
કે તુમં ઉન્હેં નહીં દેખતે. બેશક હમને શૈતાનકો ઉનકા દોસ્ત ક્રિયા હૈ

લિલ્લમીના લા યુર-મિનૂન ○ વ ઇમ્મા ફ-અલૂ ફાહિ-શતન ફાલૂ
જો ઈમાન નહીં લાતે હૈં. ઓર જબ કોઈ બે-હયાઈ કરેં તો કેહતે હૈં

વ-જદના અ-લય્હો આબા-અના વલાહુ અ-મ-રના બિહા ૫ ફુલ
હમને ઇસપર અપને બાપ દાદાકો પાયા ઓર અલ્લાહને હમેં ઇસકા હુકમ દિયા, તો ફરમાઓ

ઇન્નલ્લાહ લા યર-મુરુ બિલ ફહશાઅ ૫ અ-તફૂલૂના અલ્લાહિ
બેશક અલ્લાહ બે-હયાઈ કા હુકમ નહીં દેતા, ક્યા અલ્લાહ પર વો બાત લગાતે હો

مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝ قُلْ أَمَرَ رَبِّي بِالْقِسْطِ وَأَقِيمُوا
وُجُوهَكُمْ عِندَ كُلِّ مَسْجِدٍ وَادْعُوهُ مُخْلِصِينَ
لَهُ الدِّينَ ۚ كَمَا بَدَأَكُمْ تَعُودُونَ ۝ فَرِيقًا هَدَى
وَفَرِيقًا حَقَّ عَلَيْهِمُ الضَّلَالَةُ ۚ إِنَّهُمْ اتَّخَذُوا
الشَّيَاطِينَ أَوْلِيَاءَ مِنْ دُونِ اللَّهِ وَيَحْسَبُونَ
أَنَّهُمْ مُّهْتَدُونَ ۝ يٰبَنِي آدَمَ خُذُوا زِينَتَكُمْ عِندَ
كُلِّ مَسْجِدٍ وَكُلُوا وَاشْرَبُوا وَلَا تُسْرِفُوا ۚ إِنَّهُ
لَا يُحِبُّ الْمُسْرِفِينَ ۝ قُلْ مَنْ حَرَّمَ زِينَةَ اللَّهِ الَّتِي
أَخْرَجَ لِعِبَادِهِ ۖ وَالطَّيِّبَاتِ مِنَ الرِّزْقِ ۚ قُلْ هِيَ
لِلَّذِينَ آمَنُوا فِي الْحَيَاةِ الدُّنْيَا خَالِصَةً يَوْمَ
الْقِيَامَةِ ۚ كَذَلِكَ نُفَصِّلُ الْآيَاتِ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ۝
قُلْ إِنَّمَا حَرَّمَ رَبِّي الْفَوَاحِشَ مَا ظَهَرَ مِنْهَا
وَمَا بَطَنَ وَالْإِثْمَ وَالْبَغْيَ بِغَيْرِ الْحَقِّ وَأَنْ تُشْرَكُوا

بِاللَّهِ مَا لَمْ

مَنْعَهُ

۲۱۳

माला तरलमून ० कुल अ-मरा रब्बी
जिसकी तुम्हें पबर नहीं। तुम करमाओ मेरे रब ने

जिल फ़िस्त ۷ अझीमू पुजू-हकुम
ईसाई का हुकम दिया है, और अपने मुंड सीधे करो

धन्दा। कुल्लि मस्जिद्विं पदड़िहु
उर नमाज के वक्त और उसकी ईबादत करो

मुज़िलसीना लहुद दीन १ कमा
नरे उसके बन्दे डोकर, जैसे

अ-द-अकुम तड़िदून ० इरीङन हदा प
उसने तुम्हारा आगाज किया वैसे ही पलटोगे, अक फिरके

इरीङन हड़ङ। अ-लयहिमुद दलालह ७
को राह दिखाई और अक फिरके की गुमराही साबित हुई,

धन्नहुमुत त-अशुश शयातीना अक्लियाआ भिन दूनिल्लाहि
उन्होंने अल्लाहको छोड़कर शैतानों को वाली बनाया

प यद-सभूना अन्नहुम मुह-तदून ० या जनी आ-दमा अशुमी-न-तकुम
और समझते थे हैं के वो राह पर हैं। अय आदम की औलाद अपनी जीनत लो

धन्दा। कुल्लि मस्जिद्विं प कुलू पशरभू पला तुसरिहू १ धन्नहू ला
जब मस्जिद में जाओ और जाओ और पियो और उद से न बण्डो, बेशक

युहिब्बुल मुसरिहीन ० कुल मन हर्-रमा मी-नतल्लाहिल लती अफ़रजा
उद से बण्डनेवाले उसे पसन्द नहीं। तुम करमाओ, किसने इराम की अल्लाहकी वो जीनत जो

लि-धभादिही पदतयिभाति भिनर रिम्फ़ ७ कुल हिया लिल्लमीना
उसने अपने बन्दों के लिये निकाली और पाक रिजक, तुम करमाओ, के वो

आ-मनू हिल हयातिद दुन्या फ़ालि-सतंय् यप्मल फ़ियामह ७
ईमान वालोंके लिये है दुनियामें और कयामतमें तो भास उन्ही की है,

क़ज़ालिक। नुह्रिसलुल आयाति लि-फ़्मिंय् यर-लमून ०
उम यूँही मुह्रिसल आयातें बयान करते हैं ईल्म वालोंके लिये।

कुल धन्नमा हर्-रमा रब्बियल इवाहिशा मा अ-हरा भिन्हा पमा
तुम करमाओ, मेरे रब ने तो बे-इयाईयां इराम करमाई हैं जो उनमें जुली हैं और जो

अ-तना पल धर्रमा पल अरया भि-गय्रिल हड़िक्क प अन तुसरिहू
छुपी हैं और गुनाह और नाहक जियादती और ये के अल्लाहका शरीक करो

بِاللّٰهِ مَا لَمْ يُزَلَّ بِهِ سُلْطٰنًا وَّ اَنْ تَقُوْلُوْا عَلٰى
 اللّٰهِ مَا لَا تَعْلَمُوْنَ ۝ وَلِكُلِّ اُمَّةٍ اَجَلٌ ۖ وَاِذَا جَآءَ
 اَجَلُهُمْ لَا يَسْتَخْرُوْنَ سَاعَةً وَّلَا يَسْتَفِدُّوْنَ ۝
 يٰبَنِيّٰ اٰدَمَ اِمَّا يٰتِيْنٰكُمْ رُسُلٌ مِّنْكُمْ يَقْضُوْنَ
 عَلَيْكُمْ اٰيٰتِيْٓ فَمَنْ اَتٰنِىْ وَاَصْلَحَ فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ
 وَّلَا هُمْ يَحْزَنُوْنَ ۝ وَالَّذِيْنَ كَذَبُوْا بِآيٰتِنَا
 وَاَسْتَكْبَرُوْا عَنْهَا اُولٰٓئِكَ اَصْحٰبُ النَّارِ هُمْ فِيْهَا
 خٰلِدُوْنَ ۝ فَمَنْ اَظْلَمُ مِمَّنِ افْتَرٰى عَلٰى اللّٰهِ
 كَذِبًا وَّكَذَّبَ بِآيٰتِهِ ۖ اُولٰٓئِكَ يَنْالُهُمْ نَصِيْبُهُمْ
 مِّنَ الْكِتٰبِ حَتّٰى اِذَا جَآءَتْهُمْ رُسُلُنَا يَتَوَفَّوْنَهُمْ
 قَالُوْا اَيْنَ مَا كُنْتُمْ تَدْعُوْنَ مِنْ دُوْنِ اللّٰهِ ۖ قَالُوْا
 صَلَوٰةٌ عَلٰى وَّ شَهِدُوْا عَلٰى اَنْفُسِهِمْ اَنَّهُمْ كَانُوْا
 كٰفِرِيْنَ ۝ قَالَ اَدْخُلُوْا فِىْ اُمَمٍ قَدْ خَلَتْ مِنْ
 قَبْلِكُمْ

બિલ્લાહિ માલમ યુનમ્ઝિલ બિહી

જિસકી ઉસને સનદ ન ઉતારી

સુલ્તાનવ્ વ અન તફૂલૂ અલલ્લાહિ

ઔર યે કે અલ્લાહ પર વો ખાત કહો

માલા તર-લમૂન ૦ વ લિ-ફુલ્લિ ઉમ્મતિન

જિસકા ઇલ્મ નહીં રખતે. ઔર હર ગિરોહ કા

અ-જલ ૮ ફ-ઘમ્મા જાઆ અ-જલુહમ

એક વા'દા હૈ, તો જબ ઉનકા વા'દા આએગા

લા યસ્તર-ખિરૂના સા-અતવ્ વલા

એક ઘણી ન પીછે હો, ન

યસ્તફિદમૂન ૦ યા બની આ-દમા ઘમ્મા

આગે. અય આદમ કી ઔલાદ અગર

યર-તિયન્નકુમ રુસુલુમ મિન્કુમ યફુરૂના અ-લય્કુમ આયાતી ૧

તુમ્હારે પાસ તુમ મેંકે રસૂલ આએં મેરી આયતેં પહોંતે

ફ-મનિત તફા વ અરહહા ફલા ખવ્ફુન અ-લય્હિમ વલા હુમ

તો જો પરહેઝગારી કરે ઔર સંવરે તો ઉસપર ન કુછ ખોફ ઔર ન

યહ-મનૂન ૦ વલ્લમીના કમ્મમ્બૂ બિ-આયાતિના વસ્તક-બરૂ અન્હો

કુછ ગમ. ઔર જિન્હોને હમારી આયતેં ઝુટલાઈ ઔર ઉનકે મુકાબિલ તકબ્બુર કિયા

ઉલાઘકા અરહાબુન નાર ૮ હુમ ફીહા ખાલિદૂન ૦ ફ-મન અમ્-લમુ

વો દોઝખી હેં ઉન્હેં ઉસમે હમેશા રેહના. તો ઉસસે

મિમ મનિફ-તરા અલલ્લાહિ ફઝિબન અવ્ કમ્-મમ્બા બિ-આયાતિહ ૭

બજહકર ઝાલિમ કૌન જિસને અલ્લાહ પર ઝૂટ બાંધા યા ઉસકી આયતેં ઝુટલાઈ,

ઉલાઘકા યનાલુહમ નસીબુહમ મિનલ કિતાબ ૭ હત્તો ઘમ્મા જાઅહુમ

ઉન્હેં ઉનકે નસીબ કા લિખા પહુંચેગા, યહાં તક કે જબ ઉનકે પાસ

રુસુલુના ય-તવફ-ફવ્-નહુમ ૧ ફાલૂ અય્ના મા ફુન્તુમ તદ્ઘિના

હમારે ભેજે હુએ ઉનકી જાન નિકાલને આએં તો ઉનસે કેહતે હેં કહાં હેં વો જિનકો તુમ

મિન દૂનિલ્લાહ ૭ ફાલૂ દલ્લૂ અન્ના વ શહિદૂ અલો અન્ફુસિહિમ

અલ્લાહકે સિવા પૂજતે થે. કેહતે હેં વો હમસે ગુમ ગએ ઔર અપની જાનોં પર આપ ગવાહી દેતે હેં

અન્નહુમ કાનૂ કાફિરીન ૦ ફાલદ-ખુલૂ ફી ઉ-મમિન ફદ ખલત મિન

કે વો કાફિર થે. અલ્લાહ ઉનસે ફરમાતા હૈ કે તુમસે પેહલે જો ઔર જમાઅતેં

قَبْلَكُمْ مِنَ الْجِنَّ وَالْإِنْسِ فِي النَّارِ كَلَّمَا دَخَلَتْ
أُمَّةٌ لَعَنَتْ أُخْتَهَا حَتَّى إِذَا دَارَكُوا فِيهَا جَمِيعًا
قَالَتْ أَخْرِطُهُمْ لِأُولِهِمْ رَبَّنَا هَؤُلَاءِ أَضَلُّونَا
قَاتِهِمْ عَذَابًا ضِعْفًا مِنَ النَّارِ قَالَ لِكُلِّ
ضِعْفٍ وَلَكِنْ لَا تَعْلَمُونَ ۝ وَقَالَتْ أُولُهُمْ
لِأَخْرِطُهُمْ فَمَا كَانَ لَكُمْ عَلَيْنَا مِنْ فَضْلٍ
فَقَذَوْهُمُ الْعَذَابَ بِمَا كُنْتُمْ تَكْسِبُونَ ۝ إِنَّ
الَّذِينَ كَذَّبُوا بِآيَاتِنَا وَاسْتَكْبَرُوا عَنْهَا لَا تُفَتَّحُ
لَهُمْ أَبْوَابُ السَّمَاءِ وَلَا يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ حَتَّى
يَلِجَ الْجَمَلُ فِي سَمِّ الْخِيَاطِ ۖ وَكَذَلِكَ نَجْزِي
الْمُجْرِمِينَ ۝ لَهُمْ مِنْ جَهَنَّمَ مِهَادٌ وَمِنْ فَوْقِهِمْ
غَوَاشٍ ۖ وَكَذَلِكَ نَجْزِي الظَّالِمِينَ ۝ وَالَّذِينَ آمَنُوا
وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ لَا نُكَلِّفُ نَفْسًا إِلَّا وُسْعَهَا

أُولَئِكَ أَصْحَابُ

مَنْزِلٍ ۖ

215

ફલિફુમ મિનલ જિન્નિ વલ ઘન્સિ
જિન્ન ઔર આદમિયોં કી આગમેં ગઈ, ઉન્હીમેં જાઓ,
ફિન્નાર ૫ ફુલ્લમા દ-ખલત ઉમ્મતુલ
જબ એક ગિરોહ દાખિલ હોતા હૈ

લ-અ-નત ઉપ્તહા ૫ હત્તો ઘમ્દ દા-રફૂ
દૂસરે પર લા'નત કરતા હૈ યહાં તક કે જબ સબ

ફીહા જમીઅન ૫ ફાલત ઉપ્રાહુમ
ઉસમેં જા પળે તો પિછલે

લિ-ઉલાહુમ રબ્બના હો-ઉલાઘ
પેહલોંકો કહેંગે અય રબ હમારે ઈન્હોંને

અદલ્લૂના ફ-આતિહિમ અમ્માબન
હમકો બેહકાયા થા તો ઈન્હેં

દિર-ફમ મિનલ નાર ૫ ફાલા લિ-ફુલ્લિન દિર-ફુવ્ વ લાફિલ્લા
આગકા દૂના અઝાબ દે, ફરમાએગા સબકો દૂના હૈ મગર

તર-લમૂન ૦ વ ફાલત ઉલાહુમ લિ-ઉપ્રાહુમ ફમા ફાના લફુમ
તુમ્હેં ખબર નહીં. ઔર પેહલે પિછલોંસે કહેંગે તો તુમ

અ-લય્ના મિન ફદલિન ફ-મૂફુલ અમ્માબા બિમા ફુન્તુમ તક્સિબૂન ૦
કુછ હમસે અચ્છે ન રહે તો ચખો અઝાબ બદલા અપને કિએકા.

ઘન્નલ લમીના ફમ્-મબૂ બિ-આયાતિના વસ્તક-બરૂ અન્હા લા
વો જિન્હોંને હમારી આયતેં ઝુટલાઈ ઔર ઉનકે મુકાબિલ તકબ્બુર કિયા

વુફ્તહુ લહુમ અબ્વાબુસ સમોઘ વલા યદખુલૂનલ જન્નતા હત્તા
ઉનકે લિએ આસમાન કે દરવાઝે ન ખોલે જાએંગે ઔર ન વો જન્નતમેં દાખિલ હોં જબતક

યલિજલ જ-મલુ ફી સમ્મિલ ખિયાત ૫ વ ફમ્માલિકા નજિમલ મુજિરમીન ૦
સૂઈ કે નાકે ઊંટ દાખિલ ન હો, ઔર મુજરિમોં કો હમ એસા હી બદલા દેતે હૈં.

લહુમ મિન જહન્નમા મિહાદુવ્ વ મિન ફવફિહિમ ગવાશ ૫
ઉન્હેં આગ હી બિછોના ઔર આગ હી ઓળહના

વ ફમ્માલિકા નજિમ્મ્મા મ્માલિમીન ૦ વલ્લમીના આ-મનૂ
ઔર ઝાલિમોં કો હમ એસા હી બદલા દેતે હૈં. ઔર વો જો ઈમાન લાએ

વ અમિલુસ સાલિહાતિ લા નુફલિફુ નફ-સન ઘલ્લા વુસ્અહો ૫
ઔર તાકત ભર અચ્છે કામ કિએ હમ કિસીપર તાકત સે ઝિયાદા બોઝ નહીં રખતે,

أُولَٰئِكَ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ هُمْ فِيهَا خَالِدُونَ
 وَنَزَعْنَا مَا فِي صُدُورِهِمْ مِنْ غَلٍّ تَجَرَّيْ مِنْ
 تَحْتِهِمُ الْأَشْجُرَ ۖ وَقَالُوا الْحَمْدُ لِلَّهِ الَّذِي هَدَانَا
 لِهَٰذَا وَمَا كُنَّا لِنَهْتَدِيَ لَوْلَا أَنَّ هَدَانَا اللَّهُ
 لَقَدْ جَاءَتْ رُسُلٌ رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۖ وَتُودُّونَ أَنْ
 تُلْكَمُ الْجَنَّةَ أَوْ رَتَّبُوا بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ
 وَنَادَىٰ أَصْحَابُ الْجَنَّةِ أَصْحَابَ النَّارِ أَنْ قَدْ
 وَجَدْنَا مَا وَعَدَنَا رَبُّنَا حَقًّا فَهَلْ وَجَدْتُمْ مَا
 وَعَدَ رَبُّكُمْ حَقًّا ۖ قَالُوا نَعَمْ ۖ فَآذَنْ مُؤَذِّنٌ
 يَنْبِئُهُمْ أَنَّ لَعْنَةَ اللَّهِ عَلَى الظَّالِمِينَ ۚ الَّذِينَ
 يَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ وَيَبْغُونَهَا عِوَجًا
 وَهُمْ بِالْآخِرَةِ كَفِرُونَ ۚ وَبَيْنَهُمْ حِجَابٌ
 وَعَلَى الْأَعْرَافِ رِجَالٌ يَعْرِفُونَ كُلًّا بِسِيمِهِمْ ۚ

وَنَادَىٰ

مَنْ

216

ઉલ્લાઘકા અરહાબુલ જન્નહ ટ હુમ ફીહા

વો જન્નત વાલે હેં, ઉન્હેં ઉસમેં

ખાલિદૂન ○ વ નઝર-ના માફી સુદૂરિહિમ

હમેશા રેહના. ઓર હમને ઉનકે સીનોં મેંસે

મિન ગિલ્લિન તજરી મિન તહતિહિમુલ

કીને ખીય લિએ ઉનકે નીચે

અન્હાર ટ વ ફાલુલ હમ્દુ લિલ્લાહિલ

નેહરેં બહેંગી, ઓર કહેંગે સબ ખૂબિયાં અલ્લાહકો

લઝી હદાના લિ-હાઝા વ મા ફુન્ના

જિસને હમેં ઇસકી રાહ દિખાઈ, ઓર હમ

લિ-નહ-તદિયા લવ્લો અન હદાનલ્લાહ ટ

રાહ ન પાતે અગર અલ્લાહ હમેં રાહ ન દિખાતા,

લ-ફદ જ-અત રુસુલુ રઘિબના બિલ હફ્ફ ૭ વ નૂદૂ

બેશક હમારે રબ કે રસૂલ હક લાએ, ઓર નિદા હુઈ

અન તિલ્ફુમુલ જન્નતુ ઊરિસ્તુમૂહા બિમા ફુન્તુમ તર-મલૂન ○

કે યે જન્નત તુમહેં મીરાસ મિલી સિલા તુમહારે આ'માલ કા.

વ નાદો અરહાબુલ જન્નતિ અરહાબન નારિ અન ફદ વ-જદના

ઓર જન્નત વાલોંને દોઝખ વાલોંકો પુકારા કે હમેં તો મિલ ગયા

મા વ-અ-દના રઘબુના હફ્ફન ફ-હલ વજતુમ મા વ-અદા

જો સચ્ચા વા'દા હમસે હમારે રબ ને કિયા થા તો કયા તુમને ભી પાયા જો

રઘબુકુમ હફ્ફા ૭ ફાલૂ નઅમ ટ ફ-અઝ્-ઝના મુઅઝ્ઝિનુમ

તુમહારે રબ ને સચ્ચા વા'દા તુમહેં દિયા થા? બોલે, હાં, ઓર બીયમેં મુનાદીને પુકાર દિયા

બય-નહુમ અલ લર-નતુલ્લાહિ અલઝ્ઝ ઝાલિમીન ઽ અલ્લઝ્ઝીના

કે અલ્લાહકી લા'નત ઝાલિમોં પર. જો

યસુદ્દૂના અન સબીલિલ્લાહિ વ યઘૂ-નહા ઘ-વજ ટ

અલ્લાહકી રાહસે રોકતે હેં ઓર ઉસમેં કજી ચાહતે હેં,

વ હુમ બિલ આઝિ-રતિ કાફિરૂન ઽ વ બય-નહુમા હિજાબ ટ

ઓર આખિરતકા ઇન્કાર રખતે હેં. ઓર જન્નત વ દોઝખ કે બીયમેં એક પરદા હે,

વ અલલ્ અર-રાફિ રિજાલુંય યર-રિફૂના ફુલ્લમ બિ-સીમાહુમ ટ

ઓર આ'રાફ પર કુછ મર્દ હોંગે કે દોનોં ફરીક કો ઉનકી પેશાનિયોં સે પેહચાનેંગે,

وَنَادُوا أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ سَلِّمُوا عَلَيْنَا سَلَامًا
يَدْخُلُونَهَا وَهُمْ يَطْمَعُونَ ۝ وَإِذَا صُرِفَتْ أَبْصَارُهُمْ
تِلْقَاءَ أَصْحَابِ النَّارِ قَالُوا رَبَّنَا لَا تَجْعَلْنَا مَعَ
الْقَوْمِ الظَّالِمِينَ ۝ وَنَادَى أَصْحَابُ الْأَعْرَافِ رَجُلًا
يَعْرِفُونَهُمْ بِسِيمَاهُمْ قَالُوا مَا أَغْنَىٰ عَنْكُمْ
جَمْعُكُمْ وَمَا كُنْتُمْ تَسْتَكْبِرُونَ ۝ أَهَؤُلَاءِ
الَّذِينَ أَقْسَمْتُمْ لَا يَنَالُهُمُ اللَّهُ بِرَحْمَةٍ ادْخُلُوا
الْجَنَّةَ لَا خَوْفٌ عَلَيْكُمْ وَلَا أَنْتُمْ تَحْزَنُونَ ۝
وَنَادَى أَصْحَابُ النَّارِ أَصْحَابَ الْجَنَّةِ أَنْ أَفِيضُوا
عَلَيْنَا مِنَ الْمَاءِ أَوْ مِمَّا رَزَقَكُمُ اللَّهُ ۖ قَالُوا إِنَّ
اللَّهَ حَرَّمَهُمَا عَلَى الْكَافِرِينَ ۝ الَّذِينَ اتَّخَذُوا
دِينَهُمْ لَهْوًا وَلَعِبًا وَغَرَّتُهُمُ الْخَيُولَةُ الدُّنْيَا ۖ
قَالِیَوْمَ نُنْسِيهِمْ كَمَا نُسُوا لِقَاءَ یَوْمِهِمْ هَٰذَا وَمَا
كَانُوا بِبَالِغِیْنَ

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ نادوا اور جہنم کے لوگوں کو سلام کرنے کے لئے پکارے گئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
سلام تم پر، یہ جہنم میں نہ گئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

۷-۱۱۱۱-۱۱ **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱** **۷-۱۱۱۱-۱۱**
وہ جہنم میں آئے اور وہ جہنم میں آئے

كَانُوا بِآيَاتِنَا يَجْحَدُونَ ۖ وَلَقَدْ جِئْنَهُمْ بِكِتَابٍ
فَضَّلْنَاهُ عَلَىٰ كُلِّ مِلَّةٍ ۚ وَرَحْمَةً لِّقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ۝
هَلْ يَنْظُرُونَ إِلَّا تَأْوِيلَهُ ۚ يَوْمَ يَأْتُ تَأْوِيلُهُ
يَقُولُ الَّذِينَ نَسُوهُ مِنْ قَبْلُ قَدْ جَاءَتْ رُسُلُ
رَبِّنَا بِالْحَقِّ ۖ قَهْلُ لَنَا مِنْ شَفْعَاءَ ۖ فَيُشْفَعُوا
لَنَا أَوْ نُرَدُّ فَنَعْمَلْ غَيْرَ الَّذِي كُنَّا نَعْمَلُ ۚ قَدْ
خَسِرُوا أَنْفُسَهُمْ وَصَلَّ عَنْهُمْ ۚ تَاكَانُوا يَفْتَرُونَ ۝
إِنَّ رَبَّكُمْ اللَّهُ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ
فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ اسْتَوَىٰ عَلَى الْعَرْشِ ۚ يُغْشَى
الَّيْلَ النَّهَارَ يَطْلُبُهُ حَثِيثًا ۚ وَالشَّمْسُ وَالْقَمَرُ
وَالنُّجُومُ مُسَخَّرَاتٌ بِأَمْرِهِ ۚ أَلَا لَهُ الْخَلْقُ وَالْأَمْرُ ۚ
تَبَارَكَ اللَّهُ رَبُّ الْعَالَمِينَ ۝ أَدْعُوا رَبَّكُمْ
تَضَرُّعًا وَخُفْيَةً ۚ إِنَّهُ لَا يُحِبُّ الْمُعْتَدِينَ ۝

وَلَا تُفْسِدُوا

مَالِكًا

218

કાનૂ બિ-આયાતિના યજહૂન ૦

હમારી આયતોંસે ઇન્કાર કરતે થે.

વ લ-ફદ જિર-નાહુમ બિ-કિતાબિન

ઔર બેશક હમ ઉનકે પાસ એક કિતાબ લાએ

ફરસનાહુ અલા ઘલ્મિન હુદંવ વ

જિસે હમને એક બળે ઇલ્મસે મુફસ્સલ કિયા હિદાયત વ

રહ-મતલ લિ-ફવ્મિય્ યુર-મિનૂન ૦

રહમત

ઈમાન વાલોં કે લિએ.

હલ યન્નૂરૂના ઘલ્લા તર-વીલહ ૫ યવ્મા

કાહે કી રાહ દેખતે હૈં મગર ઇસકી કે ઇસ કિતાબકા કહા

યર-તી તર-વીલુહૂ યફૂલુલ લમ્નીના

હુવા અન્જામ સામને આએ જિસદિન ઉસકા બતાયા અન્જામ

નસૂહ મિન ફૂલુ ફદ જાઅત રુસુલુ રબ્બિના બિલ હફ્ફ ૮

વાકેઅ હોગા બોલ ઉઠેંગે વો જો ઇસે પેહલેસે ભુલાએ બેઠે થે કે બેશક હમારે રબ કે રસૂલ હક લાએ થે,

ફ-હલ લના મિન શુ-ફઆઆ ફ-યશફિ લનો અવ્ નુરદ્દુ

તો હૈં કોઈ હમારે સિફારિશી જો હમારી શફાઅત કરેં યા હમ વાપસ ભેજે જાએ

ફ-નર-મલા ગયરલ લમ્ની ફુન્ના નર-મલ ૫ ફદ ખસિરૂ અન્ફુ-સહુમ

કે પેહલે કામોંકે ખિલાફ કામ કરેં બેશક ઉન્હોંને અપની જાનેં નુક્સાનમેં ડાલીં

વ દલ્લા અન્હુમ મા કાનૂ યફ-તરૂન ૦ ઘન્ના રબ્બફુમુલ્લાહુલ લમ્ની

ઔર ઉનસે ખોએ ગએ જો બોહતાન ઉઠાતે થે. બેશક તુમ્હારા રબ અલ્લાહ હૈં જિસને

ખ-લફસ સમાવાતિ વલ અરદા ફી સિત્તતિ અય્યામિન સુમ્મસ્તવા

આસમાન ઔર ઝમીન

છે

દિન મેં બનાએ ફિર

અલલ અર્શ વ્ યુરિશલ લય્લન નહારા યલુબુહૂ હસીસંવ ૫

અર્શ પર ઇસ્તિવા ફરમાયા જૈસા ઉસકી શાનકે લાયક હૈ, રાત દિનકો એક દૂસરે સે ઢાંકતા હૈ કે જલ્દ ઉસકે પીછે લગા આતા હૈ

વશશમ્સા વલ ફ-મરા વન્નુજૂમા મુસખ્ખરાતિમ બિ-અમ્મિહ ૫ અલા

ઔર સૂરજ ઔર ચાંદ ઔર તારોંકો બનાયા સબ ઉસકે હુકમકે દબે હુએ, સુન લો !

લહુલ ખલ્ફુ વલ અમ્ ૫ તબા-રફલ્લાહુ રબ્બુલ આ-લમીન ૦ ઉદિ

ઉસીકે હાથ હૈ પેદા કરના ઔર હુકમ દેના, બળી બરકત વાલા હૈ અલ્લાહ રબ સારે જહાન કા.

રબ્બફુમ તદરુઅવ્ વ ખુફ-યહ ૫ ઘન્નહૂ લા યુહિબ્બુલ મુર-તદીન ૦

અપને રબ સે દુઆ કરો ગિળગિળાતે ઔર આહિસ્તા, બેશક હદસે બળહનેવાલે ઉસે પસન્દ નહીં.

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا
وَقَطْمَعًا ۖ إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ الْمُحْسِنِينَ ۝
وَهُوَ الَّذِي يُرْسِلُ الرِّيحَ بُشْرًا بَيْنَ يَدَيْ
رَحْمَتِهِ ۖ حَتَّىٰ إِذَا أَقْلَّتْ سَحَابًا ثِقَالًا سُقْنَاهُ
لِبَلَدٍ مَّيِّتٍ فَأَنْزَلْنَا بِهِ الْمَاءَ فَأَخْرَجْنَا بِهِ
مِنْ كُلِّ الثَّمَرَاتِ ۚ كَذَٰلِكَ نُخْرِجُ الْمَوْتَىٰ لَعَلَّكُمْ
تَذَكَّرُونَ ۝ وَالْبَلَدُ الطَّيِّبُ يَخْرِجُ نَبَاتَهُ
بِإِذْنِ رَبِّهِ ۖ وَالَّذِي خَبَتْ لَا يَخْرُجُ إِلَّا نَكِدًا ۚ
كَذَٰلِكَ نَصْرِفُ الْأَيَّاتِ لِقَوْمٍ يَشْكُرُونَ ۝
لَقَدْ أَرْسَلْنَا نُوحًا إِلَىٰ قَوْمِهِ فَقَالَ يَتَّقُوا
عِبَادُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۖ إِنِّي
أَخَافُ عَلَيْكُمْ عَذَابَ يَوْمٍ عَظِيمٍ ۝ قَالَ
الْمَلَائِكَةُ إِنَّا لَنُرِيكَ فِي صَلَاتٍ مُّبِينٍ ۝

قَالَ يَتَّقُوا

مَنْ

219

વલા તુફસિદૂ ફિલ અરદિ બર-દા

और जमीन में इसाद न ફેલાओ

ઘરલાહિહા વદઊહુ ખવફવ વ

ઉસકે સંવરને કે બાદ ઔર ઉસસે દુઆ કરો ડરતે ઔર

ત-મઆ ટ ઘન્ના રહ-મતલાહિ

તમા' કરતે, બેશક અલ્લાહ કી રહમત

ફરીબુમ મિનલ મુહસિનીન ○

નેકોં સે કરીબ હૈ.

વહુવલ લમી યુરસિલુર રિયાહા બુશરમ

और वही है કે उवाओं ભેજતા હૈ

બયના ય-દય રહ-મતિહ ટ હત્તો

ઉસકી રહમતકે આગે મુઝદા સુનાતી, યહાં તક કે

ઘમ્મો અફલલત સહાબન સિફાલન સુફનાહુ લિ-બ-લદિમ

જબ ઉઠા લાએ ભારી બાદલ હમને ઉસે કિસી મુરદા શહેર કી તરફ ચલાયા

મરિયતિન ફ-અન્નના બિહિલ માઆ ફ-અખરજના બિહી

ફિર

ઉસસે પાની ઉતારા ફિર

ઉસસે

મિન ફુલ્લિસ સ-મરાત ટ કમ્પાલિકા નુખ્ફિજુલ મવ્તા લઅલ્લકુમ

તરહ તરહ કે ફલ નિકાલે, ઈસી તરહ હમ મુરદોંકો નિકાલેંગે કહીં તુમ

તમ્ક-કરૂન ○ વલ બ-લદુત તયિબુ યખ્ફુજુ નબાતુહુ બિ-ઘમ્નિ

નસીહત માનો. ઔર જો અચ્છી જમીન હૈ ઉસકા સબજા અલ્લાહકે હુકમસે નિકલતા હૈ

રબ્બિહ ૮ વલ્લમી ખબુસા લા યખ્ફુજુ ઘલ્લા નફિદા ટ કમ્પાલિકા

और जो ખરાબ હૈ ઉસમેં નહીં નિકલતા મगर थोणा બ-મુશ્કિલ,

હમ યૂંહી

નુસરરિફુલ આયાતિ લિ-ફમિય્ યશ્ફુરૂન ○ લ-ફદ અરસના નૂહન

તરહ તરહ સે આયતેં બયાન કરતે હેં ઉનકે લિએ જો એહસાન માને. બેશક હમને નૂહ કો

ઘલા ફમિહી ફ-ફાલા યા ફમિર-બુદ્લાહા મા લકુમ મિન ઘલાહિન

ઉસકી કૌમકી તરફ ભેજા તો ઉસને કહા અય મેરી કૌમ અલ્લાહકો પૂજો ઉસકે સિવા તુમ્હારા કોઈ મા'બૂદ

ગયરુહ ટ ઘન્ની અખાફુ અ-લય્કુમ અમ્માબા યવમિન અમ્મીમ ○

નહીં, બેશક મુઝે તુમપર બળે દિન કે અજાબ કા ડર હૈ.

ફાલલ મ-લઉ મિન ફમિહી ઘન્ના લ-નરાકા ફી દલાલિમ મુબીન ○

ઉસકી કૌમ કે સરદાર બોલે બેશક હમ તુમ્હેં ખુલી ગુમરાહી મેં દેખતે હેં.

قَالَ يَقَوْمِ لَيْسَ بِي ضَلَالَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ
 مِنْ رَبِّ الْعَالَمِينَ ۝ أُبَلِّغُكُمْ رِسَالَاتِ رَبِّ
 وَأَنْصَحُ لَكُمْ وَأَعْلَمُ مِنَ اللَّهِ مَا لَا تَعْلَمُونَ ۝
 أَوْعِظْكُمْ أَنْ جَاءَكُمْ ذِكْرٌ مِنْ رَبِّكُمْ عَلَى
 رَجُلٍ مِنْكُمْ لِيُنذِرَكُمْ وَلِتَتَّقُوا وَلَعَلَّكُمْ
 تُرْحَمُونَ ۝ فَكَذَّبُوا فَانْجَيْنَاهُ وَالَّذِينَ
 مَعَهُ فِي الْفُلِكِ وَاعْرَقْنَا الَّذِينَ كَذَبُوا
 بِآيَاتِنَا إِنَّهُمْ كَانُوا قَوْمًا عَمِينَ ۝ وَإِلَى
 عَادِ أَخَاهُمْ هُودًا ۝ قَالَ يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ
 مَا لَكُمْ مِنْ إِلَهٍ غَيْرُهُ ۝ أَفَلَا تَتَّقُونَ ۝ قَالَ
 الْبَلَاءُ الَّذِينَ كَفَرُوا مِنْ قَوْمِهِ إِنَّا لَنَرُّكَ فِي
 سَفَاهَةٍ ۝ إِنَّا لَنَنْظُرُكَ مِنَ الْكَذِبِينَ ۝ قَالَ
 يَقَوْمِ لَيْسَ بِي سَفَاهَةٌ وَلَكِنِّي رَسُولٌ مِنْ
 رَبِّ الْعَالَمِينَ

رَبِّ الْعَالَمِينَ

مَثَل

220

ફાલા યા ફવ્મિ લય્સા બી દલા-લતુવ્
કહા, અય મેરી કૌમ મુઝમેં ગુમરાહી કુછ નહીં

વ લાકિન્ની રસૂલુમ મિર રઝિબલ
મેં તો રબ્બુલ આલમીન કા રસૂલ હું.

આ-લમીન ૦ ઉબલ્લિગુકુમ રિસાલાતિ
તુમ્હેં અપને રબ્બ કી રિસાલતેં પહુંચાતા

રબ્બી વ અન્સહુ લકુમ વ અર-લમુ
ઔર તુમ્હારા ભલા ચાહતા ઔર મેં

મિનલાહિ માલા તર-લમૂન ૦
અલ્લાહકી તરફસે વો ઇલ્મ રખતા હું જો તુમ નહીં રખતે.

અ-વ-અજિબતુમ અન જા-અકુમ
ઔર કયા તુમ્હેં ઇસકા અચમ્બા હુવા કે તુમ્હારે પાસ

ઝિક્રુમ મિર રઝિબકુમ અલા રજુલિમ મિન્કુમ લિ-યુન્ઝિ-રકુમ
તુમ્હારે રબ્બકી તરફસે એક નસીહત આઈ તુમમેંકે એક મર્દ કી મા'રેફત કે વો તુમ્હેં ડરાએ

વ લિ-તત્તફૂ વ લઅલ્લકુમ તુર-હમૂન ૦ ફ-કમ્-મબૂહુ
ઔર તુમ ડરો ઔર કહીં તુમપર રહમ હો. તો ઉન્હોને ઉસે ઝુટલાયા

ફ-અન્જયનાહુ વલ્લમીના મ-અહૂ ફિલ ફુલ્કિ વ અરફનલ લમીના
તો હમને ઉસે ઔર જો ઉસકે સાથ કશ્તી મેં થે નજાત દી ઔર

કમ્-મબૂ બિ-આયાતિના ૭ ઇન્નહુમ કાનૂ ફવ્મન અમીન ૦
અપની આયતેં ઝુટલાને વાલોંકો ડુબો દિયા, બેશક વો અન્ધા ગિરોહ થા.

વ ઇલા આદિન અખાહુમ હૂદા ૭ ફાલા યા ફવ્મિર-બુદુલાહા
ઔર આદ કી તરફ ઉન્કી બિરાદરી સે હૂદ કો ભેજા, કહા, અય મેરી કૌમ અલ્લાહકી બન્દગી કરો

મા લકુમ મિન ઇલાહિન ગયરુહ ૭ અ-ફલા તત્તફૂન ૦
ઉસકે સિવા તુમ્હારા કોઈ મા'બૂદ નહીં, તો કયા તુમ્હેં ડર નહીં.

ફાલલ્ મ-લઉલ લમીના ફ-ફરૂ મિન ફવ્મિહો ઇન્ના લ-નરાકા
ઉસકી કૌમ કે સરદાર બોલે બેશક હમ તુમ્હેં

ફી સફા-હતિવ્ વ ઇન્ના લ-નઝુન્નુકા મિનલ કાઝિબીન ૦
બેવફૂફ સમઝતે હૈં ઔર બેશક હમ તુમ્હેં જૂટોંમેં ગુમાન કરતે હૈં.

ફાલા યા ફવ્મિ લય્સા બી સફા-હતુવ્ વ લાકિન્ની રસૂલુમ મિર
કહા, અય મેરી કૌમ મુઝે બેવફૂફી સે કયા અલાકા ઔર મેં તો

مَنَا وَ قَطَعْنَا دَابِرَ الَّذِينَ كَذَبُوا بِآيَاتِنَا وَمَا
كَانُوا مُؤْمِنِينَ ۝ وَإِلَىٰ شَمُودَ أَخَاهُمْ ضِلْحًا
قَالَ يَقُومِرْ عَبْدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِّنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ
قَدْ جَاءَ تَكْمٌ بَيْنَهُ مِّنْ رَبِّكُمْ ۖ هَٰذَا نَاقَةُ اللَّهِ
لَكُمْ آيَةٌ ۖ فَذَرُوهَا تَأْكُلْ فِي أَرْضِ اللَّهِ
وَلَا تَمْسُوهَا بِسُوءٍ فَيَأْخُذَكُمْ عَذَابُ آلِيمٍ ۝
وَإِذْ كُرُوا إِذْ جَعَلَكُمْ خُلَفَاءَ مِنْ بَعْدِ عَادٍ
وَبَوَّأَكُمْ فِي الْأَرْضِ تَتَّخِذُونَ مِنْ سُهُولِهَا
قُصُورًا وَتَنْجُونَ الْجِبَالَ بُيُوتًا ۖ فَادْكُرُوا
آلَاءَ اللَّهِ وَلَا تَعْبُوا فِي الْأَرْضِ مُفْسِدِينَ ۝
قَالَ الْمَلَأُ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا مِنْ قَوْمِهِ لِلَّذِينَ
اسْتَضَعُوا إِلَيْنَا أَمِنْهُمْ أَتَعْلَمُونَ أَنَّ
ضِلْحًا مُّرْسَلٌ مِّنْ رَبِّهِ ۖ قَالُوا إِنَّا بِمَا أُرْسِلَ

بِهِ مُؤْمِنُونَ

مَنْزِلَ ۲

222

મિન્ના વ ફ-તર-ના દાબિરલ લમીના
ઔર જો

કમ્-મબૂ બિ-આયાતિના વમા કાનૂ
હમરી આયતે મુટલાતે થે ઉનકી જળ કાટ દી ઔર વો
મુર-મિનીન ઠ વ ઘલા સમૂદા અખાહુમ
ઈમાન વાલે ન થે. ઔર સમૂદ કી તરફ ઉનકી બિરાદરી સે

સાલિહા મ ફાલા યા ફવમિર-બુદ્લાહા
સાલેહ કોભેજા, કહા, અય મેરી કૌમ અલ્લાહકો પૂજો

મા લકુમ મિન ઘલાહિન ગયરુહ ૭ ફદ
ઉસકે સિવા તુમહારા કોઈ મા'બૂદ નહીં, બેશક

જા-અલ્કુમ બચિ-નતુમ મિર રબ્બિકુમ ૭
તુમહારે પાસ તુમહારે રબ કી તરફ સે રૌશન દલીલ આઈ,

હામિહી ના-ફતુલાહિ લકુમ આ-યતન ફ-મરૂહા તર-ફુલ
યે અલ્લાહકા નાકા હે તુમહારે લિએ નિશાની, તો ઈસે છોળ દો કે

ફો અરદિલાહિ વલા તમરસૂહા બિ-સૂધન ફ-યર-ખુ-મકુમ
અલ્લાહકી ઝમીનમેં ખાએ ઔર ઈસે બુરાઈ સે હાથ ન લગાઓ કે તુમહેં

અમ્માબુન અલીમ ૦ વમ્ફુરૂ ઘમ્ જ-અ-લકુમ ખુ-લફાઆ
દર્દનાક અઝાબ આએગા. ઔર યાદ કરો જબ તુમકો આદ કા જાનશીન કિયા

મિમ બર-દિ આદિવ્ વ બવ્વ-અકુમ ફિલ અરદિ તત્તખિમૂના
ઔર મુલકમેં જગહ દી

મિન સુહુલિહા ફુસૂરંવ્ વ તન્હિતૂનલ જિબાલા બુયૂતા ૮
કે નરમ ઝમીનમેં મહલ બનાતે હો ઔર પહાળોમેં મકાન તરાશતે હો,

ફમ્ફુરૂ આલોઅલાહિ વલા તર-સૂવ્ ફિલ અરદિ મુફસિદીન ૦
તો અલ્લાહકી ને'મતેં યાદ કરો ઔર ઝમીનમેં ફસાદ મચાતે ન ફિરો.

ફાલલ મ-લઉલ લમીનસ્તફ-બરૂ મિન ફવમિહી લિલ્લમીનસ્-
ઉસકી કૌમકે તકબ્બુર વાલે

તુદઘફૂ લિ-મન આ-મના મિન્હુમ અ-તર-લમૂના અન્ના
કમઝોર મુસલમાનોં સે બોલે, કયા તુમ જાનતે હો કે

સાલિહમ મુર-સલુમ મિર રબ્બિહ ૭ ફાલૂ ઘન્ના બિમો ઉરસિલા
સાલેહ અપને રબ કે રસૂલ હેં, બોલે વો જો કુછ લેકર ભેજે ગએ

بِهِ مُؤْمِنُونَ ۝ قَالَ الَّذِينَ اسْتَكْبَرُوا إِنَّا بِالَّذِي
 آمَنْتُمْ بِهِ كَفَرُونَ ۝ فَعَقَرُوا النَّاقَةَ وَعَتَوْا
 عَنْ أَمْرِ رَبِّهِمْ ۝ وَقَالُوا يُصْلِحُ الْبَنَاتُ بِمَا تَعْدُنَا
 إِن كُنْتَ مِنَ الْمُرْسَلِينَ ۝ فَأَخَذَتْهُمُ الرَّجْفَةُ
 فَأَصْبَحُوا فِي دَارِهِمْ جُثَيْنَ ۝ فَتَوَلَّى عَنْهُمْ
 وَقَالَ يَوْمَ لَقَدْ أَبْلَغْتُكُمْ رَسُولَ رَبِّي وَنَصَحْتُ
 لَكُمْ وَلَكِنْ لَّا تُحِبُّونَ الصَّحِيحِينَ ۝ وَلَوْ طَا
 إِذْ قَالَ لِقَوْمِهِ أَتَأْتُونَ الْفَاحِشَةَ مَا سَبَقَكُمْ
 بِهَا مِنْ أَحَدٍ مِنَ الْعَالَمِينَ ۝ إِنَّكُمْ لَتَأْتُونَ
 الرِّجَالَ شَهْوَةً مِّنْ دُونِ النِّسَاءِ ۝ بَلْ أَنْتُمْ قَوْمٌ
 مُّسْرِفُونَ ۝ وَمَا كَانَ جَوَابَ قَوْمِهِ إِلَّا أَنْ قَالُوا
 أَخْرِجُوهُمْ مِّنْ قَرْيَتِكُمْ ۝ إِنَّهُمْ أَنَاسٌ يَّتَضَرَّعُونَ ۝
 فَأَجْبَيْنَهُ وَاهْلَهُ إِلَّا أُمَّرَأَةً كَانَتْ مِنَ الْغَابِرِينَ ۝

وَأَمْطَرْنَا

مِثْلُ

223

બિહી મુર-મિનૂન ૦ ફાલલ લમીનસ્-
 હમ ઉસપર ઈમાન રખતે હૈં.

તકબરૂ ઇન્ના બિલ્લમી આમન્તુમ
 મુ-તકબિર બોલે જિસપર તુમ ઈમાન લાએ હમૈં

બિહી કાફિરૂન ૦ ફ-અ-ફરુન ના-ફતા
 ઉસસે ઇન્કાર હૈ. પસ નાકે કી કોચેં કાટ દી

વ અ-તવ્ અન અમ્મિ રબ્બિહિમ
 ઓર અપને રબ કે હુકમસે સરકશી કી

વ ફાલૂ યા સાલિહુ-તિના બિમા તદ્દુનો
 ઓર બોલે અય સાલેહ હમપર લે આઓ જિસકા તુમ વા'દા

ઇન ફુન્તા મિનલ મુર-સલીન ૦
 દે રહે હો અગર તુમ રસૂલ હો.

ફ-અ-ખઝલુમુર રજફુ ફ-અરબહૂ ફી દારિહિમ જાસિમીન ૦
 તો ઉન્હેં ઝલ્લલે ને આ લિયા તો સુબહ કો અપને ઘરોંમેં ઉંધે પળે રેહ ગએ.

ફ-તવલ્લા અન્હુમ વ ફાલા યા ફપ્મિ લ-ફદ અબ્લગતુકુમ રિસા-લતા
 તો સાલેહને ઉનસે મુંહ ફેરા ઓર કહા અય મેરી કૌમ ! બેશક મૈંને તુમ્હેં અપને રબ કી રિસાલત પહુંચા

રબ્બી વ ન-સહુતુ લકુમ વ લાફિલ્લા તુહિબ્બૂનન નાસિહીન ૦
 દી ઓર તુમ્હારા ભલા યાહા મગર તુમ ખૈરખ્વાહોં કે ગરઝી હી નહીં.

વ લૂતન ઇઝ ફાલા લિ-ફપ્મિહી અ-તય-તૂનલ ફાહિ-શતા મા સ-બ-ફકુમ
 ઓર લૂત કો ભેજા જબ ઉસને અપની કૌમસે કહા ક્યા વો બે-હયાઈ કરતે હો જો તુમસે પેહલે

બિહા મિન અ-હદિમ મિનલ આ-લમીન ૦ ઇન્નકુમ લ-તય-તૂનર રિજાલા
 જહાનમેં કિસીને ન કી. તુમ તો મરદોં કે પાસ શહવત સે જાતે હો

શહ-વતમ મિન દૂનિન નિસાઅ ૫ બલ અન્તુમ ફપ્મુમ મુસ્રિફૂન ૦
 ઓરતેં છોળકર, બલકે તુમ લોગ હદ સે ગુઝર ગએ.

વમા કાના જવાબા ફપ્મિહી ઇલ્લો અન ફાલૂ અફિજૂહુમ મિન
 ઓર ઉસકી કૌમકા કુછ જવાબ ન થા મગર યહી કેહના કે ઇનકો

ફર-યતિકુમ ૮ ઇન્નહુમ ઉનાસુંય ય-તતહ-હરૂન ૦ ફ-અન્જયનાહુ
 અપની બસ્તી સે નિકાલ દો, યે લોગ તો પાકીઝગી યાહતે હૈં. તો હમને ઉસે

વ અહ-લહૂ ઇલ્લમ-ર-અતહ ૬ કાનત મિનલ ગાબિરીન ૦
 ઓર ઉસકે ઘરવાલોં કો નજાત દી મગર ઉસકી ઓરત વો રેહ જાને વાલોંમેં હુઈ.

وَأَمْطَرْنَا عَلَيْهِمْ مَطَرًا ۖ فَانْظُرْ كَيْفَ كَانَ عَاقِبَةُ
الْمُجْرِمِينَ ۚ وَإِلَىٰ مَذِينٍ أَخَاهُمْ شُعَيْبًا ۚ قَالَ
يَقَوْمِ اعْبُدُوا اللَّهَ مَا لَكُمْ مِنْ إِلَٰهٍ غَيْرُهُ ۚ قَدْ
جَاءَ تَكْثُفٌ بِبَيْتِكُمْ مِنْ رَبِّكُمْ فَآوُوا إِلَى الْكَيْلِ
وَالْهَيْزَانِ وَلَا تَبْخُسُوا النَّاسَ أَشْيَاءَهُمْ وَلَا تَفْسِدُوا
فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا ۚ ذَٰلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ
إِنْ كُنْتُمْ مُؤْمِنِينَ ۚ وَلَا تَقْعُدُوا بِكُلِّ
صِرَاطٍ تُوعِدُونَ وَتَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ
مَنْ آمَنَ بِهِ وَتَبْغُونَهَا عِوَجًا ۚ وَاذْكُرُوا إِذْ
كُنْتُمْ قَلِيلًا فَكَثَّرَكُمْ ۚ سَوَا نَظَرُوا كَيْفَ كَانَ
عَاقِبَةُ الْمُفْسِدِينَ ۚ وَإِنْ كَانَ طَائِفَةٌ مِنْكُمْ
آمَنُوا بِالَّذِي أُرْسِلْتُ بِهِ وَطَائِفَةٌ لَمْ يُؤْمِنُوا
فَأَصْبِرْ ۚ وَاحْتَسِبْ ۚ إِنَّ اللَّهَ يُبَيِّنُ اللَّهُ لَكُمْ خَيْرَ الْخَيْرِينَ ۚ

قَالَ الْمَلَأُ

مَثَلُ ۲

224

વ અમ્તરના અ-લય્હિમ મ-તરા ૫
ઔર હમને ઉનપર એક મેંહ બરસાયા,
ફન્નુર કય્ફા કાના અફિ-બતુલ
તો દેખો કેસા અન્જામ હુવા
મુજિરમીન ૦ વ ઘલા મદ-યના
મુજરિમોં કા. ઔર મદયન કી તરફ
અખાહુમ શુઅય્બા ૫ ફાલા યા
ઉનકી બિરાદરી સે શુઅેબ કો ભેજા, કહા, અય
ફ્મિર-બુદુલાહા મા લકુમ મિન
મેરી કૌમ અલ્લાહકી ઇબાદત કરો, ઉસકે સિવા તુમ્હારા
ઘલાહિન ગયરુહ ૫ ફદ જાઅલ્કુમ
કોઈ મા'બૂદ નહીં, બેશક તુમ્હારે પાસ

બચિ-નતુમ મિર રબ્બિકુમ ફ-અવ્ફુલ કય્લા વલ મીઝાના વલા
તુમ્હારે રબ કી તરફ સે રૌશન દલીલ આઈ તો નાપ ઔર તૌલ પૂરી કરો ઔર

તબ્બસુન નાસા અશ્યા-અહુમ વલા તુફસિદૂ ફિલ અરદિ બર-દા
લોગોંકી ચીઝેં ઘટાકર ન દો ઔર ઝમીનમેં ઇન્તેજામ કે બાદ ફસાદ ન ફેલાઓ,

ઘસ્લાહિહા ૫ મ્લાલિકુમ ખયરુલ લકુમ ઘન ફુન્તુમ મુર-મિનીન ૦
યે તુમ્હારા ભલા હે અગર ઇમાન લાઓ.

વલા તફ્ફિદૂ બિ-ફુલ્લિ સિરાતિન તૂફદૂના વ તસુદ્દૂના અન
ઔર હર રાસતે પર યૂં ન બેઠો કે રાહગીરોં કો ડરાઓ ઔર

સબીલિલાહિ મન આ-મના બિહી વ તબ્ગૂ-નહા ઘ-વજા ૮
અલ્લાહકી રાહસે ઉન્હેં રોકો જો ઉસપર ઇમાન લાએ ઔર ઉસમેં કજી ચાહો,

વમ્ફુરૂ ઘમ્ ફુન્તુમ ફલીલન ફ-ફરસ-રકુમ ૫ વન્નુરૂ કય્ફા
ઔર યાદ કરો જબ તુમ થોજે થો ઉસને તુમ્હેં બખ્ષા દિયા, ઔર દેખો

કાના અફિ-બતુલ મુફસિદીન ૦ વ ઘન કાના તૌઘ-ફતુમ મિન્કુમ
ફસાદિયોં કા કેસા અન્જામ હુવા. ઔર અગર તુમમેં એક ગિરોહ

આ-મનૂ બિલ્લમ્મી ઉરસિલ્તુ બિહી વ તૌઘ-ફતુલ લમ યુર-મિનૂ
ઉસપર ઇમાન લાયા જો મેં લેકર ભેજા ગયા ઔર એક ગિરોહ ને ન માના

ફરિબરૂ હત્તા યહફુમલાહુ બય-નના ૮ વહુવા ખયરુલ હાફિમીન ૦
તો ઠેહરે રહો યહાં તક કે અલ્લાહ હમમેં ફેસલા કરે, ઔર અલ્લાહકા ફેસલા સબસે બેહતર.